

# GRUNDIG

## **Køleskab**

Brugervejledning

## **Kylskåp**

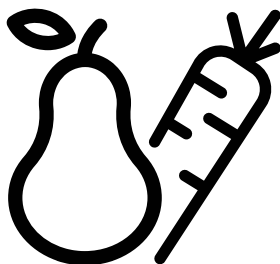
Bruksanvisning

## **Kjøleskap**

Bruksanvisning

## **Jääkaappi**

Käyttöopas



GKN 26845 FXN



DA / SV / NO / FIN



# Indhold

<b>1. Sikkerheds- og miljøanvisninger</b>	<b>3</b>	<b>5. Betjening af produktet</b>	<b>13</b>
1.1. Generel sikkerhed .....	3	5.1 Indikatorpanel.....	13
1.1.1 HC-advarsel.....	5	5.2 Dobbelt afkølingssystem ..	16
1.1.2 For modeller med vanddispenser .....	5	5.3 Frysning af friske madvarer.....	16
1.2. Tilsigtet anvendelse.....	5	5.4 Anbefalinger til opbevaring af frossen mad.....	18
1.3. Beskyttelse af børn.....	6	5.5 Placering af maden.....	18
1.4. Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt .....	6	5.6 Information om dybfrysning .....	18
1.5. Overholdelse af RoHS-direktivet .....	6	5.7 Vende lågens åbningsretning .....	19
1.6. Yderligere oplysninger .....	6	5.8 Advarsel om åben dør.....	19
<b>2. Køl/frys</b>	<b>7</b>	5.9 Anbefalinger til ferskvare-rummet .....	19
<b>3. Installation</b>	<b>8</b>	5.10 Blåt lys .....	19
3.1 Passende opsætningssted ..	8	5.11 Luftfugtighedskontrolleret skuffe (Ever Fresh) .....	19
3.2 Installation af plastikkiler...	9	<b>6. Vedligeholdelse og rengøring</b>	<b>21</b>
3.3 Elektrisk tilslutning .....	9	<b>7. Fejlfinding</b>	<b>22</b>
3.4 Illumination lamp.....	10		
<b>4. Forberedelse</b>	<b>11</b>		
4.1 Energibesparende foranstaltninger.....	11		
4.2 Første brug.....	12		



## Læs venligst denne vejledning inden du tager produktet i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne brugervejledning læses grundigt inden køl/frys tages i brug, og opbevares til fremtidig reference.





### Denne brugsvejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge køl/frys hurtigt og sikkert.
- Læs vejledningen, før du installerer og bruger produktet.
- Følg instruktionerne, særligt dem, der omhandler sikkerhed.
- Opbevar denne vejledning på et nemt tilgængeligt sted, da du kan få brug for den senere.
- Læs også de andre dokumenter, der følger med produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

### Symboler og deres beskrivelse

Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

	Vigtige informationer eller brugbare tips.
	Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
	Advarsel mod strømspænding.
	Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser.

## 1. Sikkerheds- og miljøanvisninger

Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for kvæstelser og materielle skader. Manglende overholdelse af disse anvisninger vil ophæve alle typer af produktgarantier.

### Tilsetigt brug

	<b>ADVARSEL:</b> Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.
	<b>ADVARSEL:</b> Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningen, ud over dem, der er anbefalet af producenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Undgå at beskadige kølekredsløbet.
	<b>ADVARSEL:</b> Brug ikke elektriske apparater inden i rummet til opbevaring af fødevarer i apparatet, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.

### ADVARSEL:

Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser i køleskabet.



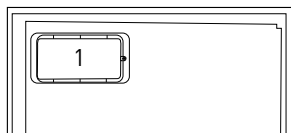
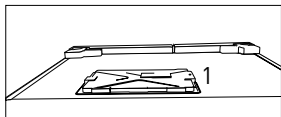
Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser såsom -Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;  
- landbrug og hos kunder på hoteller, moteller og andre typer af boligmiljøer;  
- bed and breakfast miljøer;  
- catering og lignende ikke-detailbutikanvendelser.

### 1.1. Generel sikkerhed

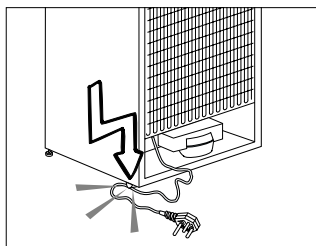
- Dette produkt må ikke anvendes af personer med fysiske, sensoriske og mentale handicap, uden tilstrækkelig viden og erfaring eller af børn. Apparatet må kun benyttes af sådanne personer under tilsyn og vejledning af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn bør ikke have lov til at lege med dette apparat.
- I tilfælde af funktionsfejl skal produktet frakobles.
- Når stikket er trukket ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i igen. Tag ledningen ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug. Rør ikke ved opladeren med våde hænder! Frakobl aldrig

stikket ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket.

- Tør stikkets spids med en tør klud, før det sættes i.
- Tilslut ikke i køleskabet, hvis stikkontakten er løs.
- Frakobl produktet under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Hvis produktet ikke skal bruges i et stykke tid, skal produktet frakobles, og alle fødevarer tages ud af køleskabet.
- Brug ikke damp eller dampede rengøringsmidler til rengøring af køleskabet og/eller smeltning af is i køleskabet. Damp kan komme i kontakt de elektrificerede områder og forårsage kortslutning eller elektrisk stød!
- Produktet må ikke vaskes ved at sprøjte eller hælde vand på det! Fare for elektrisk stød!
- Benyt aldrig produktet, hvis afsnittet øverst eller på bagsiden af dit produkt med elektroniske printkort indeni er åbent (printkort-dæksel) (1).



- I tilfælde af funktionsfejl må du ikke bruge produktet, da det kan forårsage elektrisk stød. Kontakt det autoriserede servicecenter, før du foretager dig noget.
- Sæt netledningen i en stikkontakt med jord. Jording skal udføres af en autoriseret elektriker.
- Hvis produktet har LED-belysning, skal du kontakte det autoriserede servicecenter for udskiftning eller i tilfælde af ethvert problem.
- Rør aldrig ved frose fødevarer med våde hænder! Fødevarerne kan klæbe til dine hænder!
- Anbring ikke væsker i flasker og dåser ind i fryseren. De kan sprænge!
- Anbring væsker i oprejst position efter låget er strammet til.
- Sprøjt ikke brandfarlige stoffer i nærheden af produktet, da det kan brænde eller eksplodere.
- Opbevar ikke brændbare materialer og produkter med brændbar gas (spray osv.) i køleskabet.
- Undlad at anbringe væskeholdige beholdere oven på apparatet. Vandstænk på en strømførende del kan forårsage elektrisk stød og risiko for brand.



- Hvis apparatet udsættes for regn, sne, sol og vind, vil det forårsage elektrisk fare. Hvis du flytter produktet, må du ikke trække ved at holde i dørens håndtag. Håndtaget kan brække af.
- Pas på du ikke får en del af dine hænder eller organer i klemme i nogen af de bevægelige dele inden i produktet.
- Undlad at træde på eller læne dig op ad døren, skuffer og lignende dele af køleskabet. Dette vil medføre, at apparatet vælter og forårsager skade på de dele.
- Pas på du ikke beskadiger strømkablet.

### 1.1.1 HC-advarsel

Hvis produktet omfatter et kølesystem, der bruger R600a-gas, skal du passe på ikke at beskadige kølesystem og dets rør, mens du bruger og flytter produktet. Denne gas er brandfarlig. Hvis kølesystemet er beskadiget, skal produktet holdes væk fra antændelseskilder og rummet ventileres med det samme.



Etiketten på den indvendige venstre side angiver typen af gas, der anvendes i produktet.

### 1.1.2 For modeller med vanddispenser

- Tryk i koldtvars-indtag skal være maksimum 90 psi (6.2 bar). Hvis vandtrykket overstiger 80 psi (5.5 bar), så anvend en trykbegrænsningsventil i dit hovedsystem. Hvis du ikke ved, hvordan du skal kontrollere dit vandtryk, så spørg en professionel VVS-tekniker om hjælp.
- Hvis der er risiko for vand-hammereffekt i din installation, så brug altid et vandhammerforhindringsudstyr i din installation. Spørg professionelle VVS-teknikere til råds, hvis du ikke er sikker på at der ikke er en vandhammer-effekt i din installation.
- Installer ikke på varmtvands-indtaget. Tag forholdsregler imod risiko for frysning i rørene. Vandtemperaturens drifts-interval skal ligge imellem 33°F (0.6°C) minimum og 100°F (38°C) maksimum.
- Brug kun postevand.

### 1.2. Tilsigtet anvendelse

- Dette apparat er konstrueret til privat brug. Det er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.
- Apparatet må kun bruges til at opbevare mad og drikkevarer.

- Der må ikke opbevares følsomme produkter, der kræver kontrolleret temperatur (vacciner, varmefølsom medicin, medicinske forsyninger, osv.) i køleskabet.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering.
- Originale reservedele kan leveres i 10 år efter produktets købsdato.

### 1.3. Beskyttelse af børn

- Opbevar emballagematerialer utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hvis produktets dør inkluderer en lås, skal nøglen opbevares utilgængeligt for børn.

### 1.4. Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt

Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med et klassifikationssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette produkt er fremstillet med dele og materialer af høj kvalitet, der kan genbruges, og som er egnet til genbrug.

Bortskaf ikke

affaldsproduktet sammen med normalt husholdnings- og andet affald ved slutningen af dets levetid. Produktet skal returneres til de korrekte centraler til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst de lokale myndigheder for at lære om disse affaldscentraler.

### 1.5. Overholdelse af RoHS-direktivet

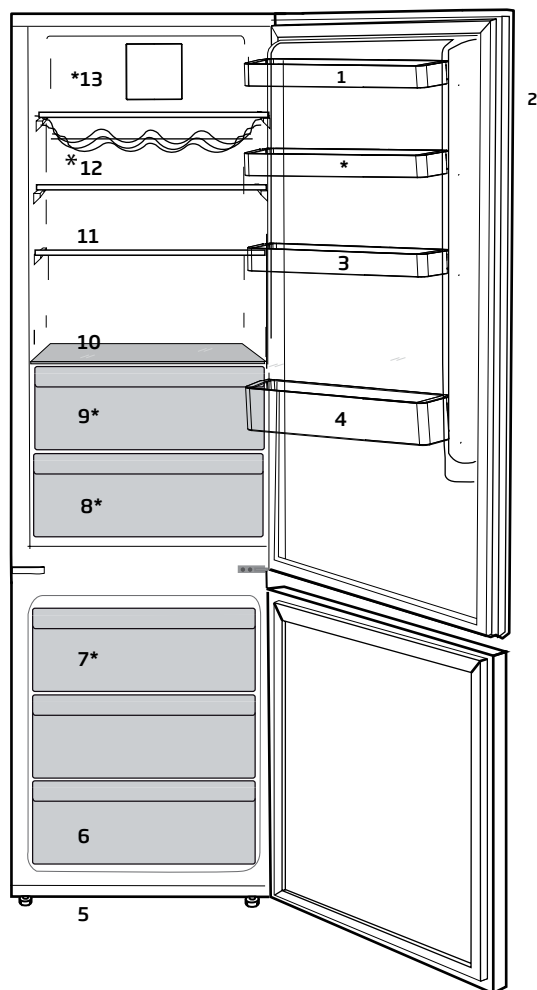
- Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

### 1.6. Yderligere oplysninger

- Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.



## 2. Køl/frys



- |                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. Lågehylde      | 8. Grøntsager               |
| 2. Belyst display | 9. Køleafdeling             |
| 3. Æggehøldere    | 10. Låg til grøntsagsskuffe |
| 4. Flaskehylde    | 11. Hylde                   |
| 5. Justerbare ben | 12. Vinkælder               |
| 6. Fryser         | 13. Ventilator              |
| 7. Fryservifte    |                             |



Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

ES

BG

EL

### 3. Installation

Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler for at installere produktet. Før produktet tages i brug skal du sørge for, at den elektriske installation er passende, før du kontakter den autoriserede servicemontør. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker til at varetage klargøringen.

	Forberedelse af opsætningssted og elektricitet på installationsstedet er kundens ansvar.
	Produktet må ikke sluttes til strømmen under installation. Der er risiko for død eller alvorlig personskade!
	<b>ADVARSEL:</b> Installation og el-tilslutning af produktet skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af uautoriserede personers behandling af produktet.
	<b>ADVARSEL:</b> Forud for installationen skal apparatet undersøges og beses om det ikke er beskadiget. Findes der fejl, må det ikke installeres. Beskadigede produkter indebærer en sikkerhedsrisiko.



Sørg for, at strømkablet er klemt eller mast, mens du skubber produktet på plads efter installation eller rengøring.

#### 3.1 Passende opsætningssted



**ADVARSEL:** Hvis døren til rummet, hvor produktet vil blive placeret, er for lille til at produktet kan komme igennem, skal produktets døre fjernes, og produktet skal vendes på siden.

- Vælg et sted, hvor du kan bruge produktet komfortabelt.
- Installer produktet mindst 30 cm væk fra varmekilder, såsom kogeplader, ovne, varmelegemer og komfurer, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne. Produktet må ikke udsættes for direkte sollys og opbevares i fugtige steder efter installationen.
- Der skal gives passende ventilation omkring produktet for at opnå en effektiv drift. Hvis produktet skal placeres i en fordybning i væggen, skal du være opmærksom på at give mindst 5 cm afstand mellem produktet og loftet og sidevægge.
- Undlad at placere produktet på materialer som f.eks. gulvtæppe eller tæppe.
- Anbring produktet på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.

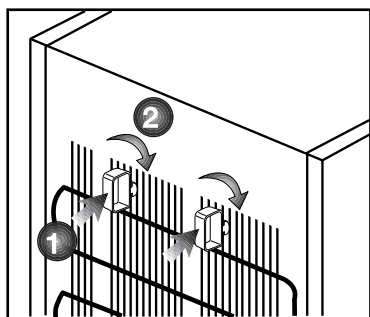
- Produktet kan arbejde i omgivelsestemperatur på mellem -5 °C og +43 °C.



Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 4 cm imellem dem.

### 3.2 Installation af plastikkiler

Plastikkiler anvendes til at skabe en afstand til luftcirkulation mellem produktet og bagvæggen. Indsæt de 2 plastikkiler på det bageste ventilationsdæksel, som vist i figuren. For at gøre dette skal du fjerne skruerne på produktet og bruge de skruer, der følger med i posen med kilerne.



### 3.3 Elektrisk tilslutning

Slut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne på typeskiltet. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Elektrisk tilslutning skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Spændingen og tilladt sikrings- eller afbryderbeskyttelse er angivet på typeskiltet, der er fastgjort inde i produktet. Hvis den eksisterende sikring eller afbryder ikke stemmer overens med værdien angivet på typeskiltet, skal en autoriseret elektriker installere en stabil sikring.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Tilslutning ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



**ADVARSEL:** Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.



**ADVARSEL:** Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriseret servicemontør. Der er fare for elektrisk stød!

### 3.4 Illumination lamp

Do not attempt to repair yourself but call the Authorised Service Agent if the LED illumination lamps do not go on or are out of order.



#### **Advarsel om varm overflade**

Sidevæggen i dit produkt er forsynet med kølerør til forbedring af kølesystemet. Kølevæske med høje temperaturer kan flyde gennem disse områder, og resultere i høje temperaturer på sidevæggene. Dette er normalt og kræver ingen service. Venligst pas på, når du berører disse områder.

## 4. Forberedelse

### 4.1 Energibesparende foranstaltninger



Det er risikabelt at forbinde produktet til energisparessystemer da det kan skade apparatet.

- Undlad at lade lågerne i køl/frys stå åbne i lang tid. Når lågerne er åbne, kommer varm luft ind i køle-/fryseafdeling, og apparatet forbruger mere energi til at nedkøle fødevarer.
- Put ikke varm mad eller drikke i køl/frys.
- Køleskabes må ikke overfyldes. Kølekapaciteten vil falde, og luftcirkulationen inde i køl/frys forhindres.
- Anbring ikke køl/frys på et sted med direkte sollys.
- Installer produktet mindst 30 cm væk fra varmekilder, såsom kogeplader, ovne, varmelegemer og komfurer, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- Kurvene/skufferne, som følger med køleenheden, skal altid anvendes, for at opnå lavt energiforbrug og bedre opbevaringsbetingelser.
- Fødevarers kontakt med temperaturføleren i fryseenheden kan forøge apparatets energiforbrug. Således skal enhver kontakt med temperatursensoren(-erne) undgås.
- Du kan lægge maksimal mængde af fødevarer i køl/frys fryserum ved at fjerne skufferne fra fryseren. Angivet energiforbrug af køl/frys blev bestemt med uden fryserummets skuffer og øverste rums klapper, og når trådhylden anvendes i bunden af fryseren for maksimal udnyttelse af pladsen. Der er ingen risiko ved at bruge en hylde eller skuffe, der passer i form og størrelse til de madvarer, der skal fryses.
- Optøning af frosne fødevarer i køleafsnit vil både give energibesparelser og bevare fødevarerens kvalitet.
- Blokér ikke fryserens blæsegitter ved at lægge madvarer foran det.



Den omgivende temperatur i det rum, hvor køl/frys installeres, bør være mindst -5 °C. For at køl/frys skal være effektivt, anbefales det ikke at betjene det under koldere forhold.



Køl/frys skal rengøres grundigt indvendigt.



Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 4 cm imellem dem.

- Da der ikke vil trænge varm og fugtig luft direkte ind i dit produkt, når dørene ikke åbnes, vil produktet optimere sig selv under forhold, der er tilstrækkelige til at beskytte dine fødevarer. Funktioner og komponenter, som f.eks. kompressor, blæser, varmelegeme, afrimning, lys, display og så videre, vil fungere i overensstemmelse med behovet for at forbruge så lidt strøm som muligt under disse omstændigheder.

## 4.2 Første brug

Før produktet tages i brug skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige anvisninger for sikkerhed og miljø" og "Installation".

- Rengør køl/frys indvendigt som anbefalet i afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring". Kontroller, at køl/frys er tørt indvendigt, før du tænder det.

- Sæt køl/frys stik ind i jorden kontakt. Når døren åbnes, vil det indvendige lys tændes.
- Kør køl/frys uden nogen fødevarer i 6 timer, og åbn ikke døren, medmindre det er absolut nødvendigt.



Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.



Køl/frys forreste kanter kan føles varme. Dette er helt normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.



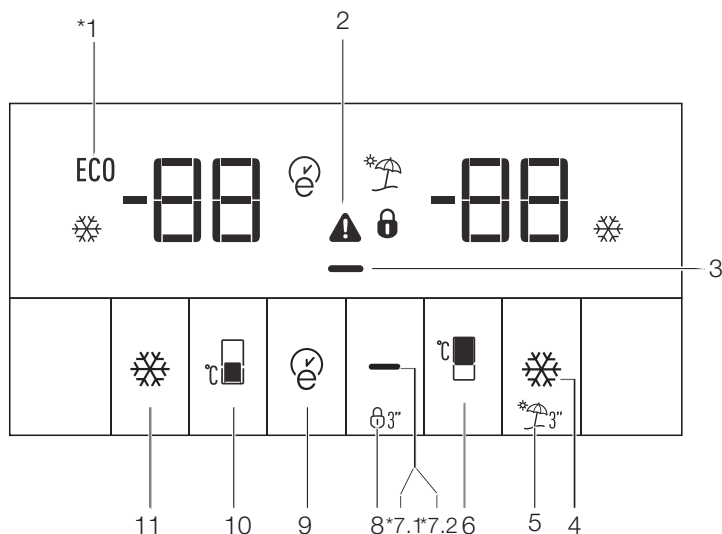
At opbevare madvarer på denn måde, vil resultere i højere energiforbrug og forringe fryserens egenskaber.

Da der ikke vil trænge varm og fugtig luft direkte ind i dit produkt, når dørene ikke åbnes, vil produktet optimere sig selv under forhold, der er tilstrækkelige til at beskytte dine fødevarer. Funktioner og komponenter, som f.eks. kompressor, blæser, varmelegeme, afrimning, lys, display og så videre, vil fungere i overensstemmelse med behovet for at forbruge så lidt strøm som muligt under disse omstændigheder.

# 5. Betjening af produktet

## 5.1 Indikatorpanel

Med indikatorpanelet kan du indstille temperaturen og kontrollere andre funktioner relateret til produktet uden at åbne døren til produktet. Tryk blot på beskrivelser på de relevante knapper for funktionsindstillinger.



### 1. Økonomi

Dette ikon tændes, når fryseren er indstillet til  $-18^{\circ}\text{C}$ , som er den mest økonomiske indstilling (ECO). Indikator for økonomisk anvendelse er slukket, når hurtig afkøling og hurtigfrys funktioner er valgt.

### 2. Indikator for strømudfald/høj temperatur/advarsel om fejl

Denne indikator ( $\triangle$ ) tænder ved strømudfald, høj temperatur og fejladvarsler. Under vedvarende strømudfald vil den højeste temperatur, fryseren når, blinke på displayet. Efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren ( $\text{—}$ ), skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.



Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

### 3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)

Hvis produktets døre holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. Når den energibesparende funktion er aktiveret, vil alle symboler på displayet blive slukket, bortset fra energibesparelsessymbolet. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand.

### 4. Hurtig-køl

Indikator for hurtigkøl

Indikatoren for hurtig-køl lyser (☼), og indikatoren for køleskabets temperatur vises som 1, når hurtig-køl funktionen er aktiveret. For at annullere denne funktion skal du trykke på hurtig-køl knappen igen. Hurtig-køl indikatoren vil gå ud og køleskabet vil gå tilbage til de normale indstillinger. Hurtigkøl-funktionen annulleres automatisk 1 time senere, hvis du ikke har annulleret den. Hvis du vil nedkøle en større mængde ferskvarer, skal du trykke på hurtig-køl knappen, før du lægger maden ind i køleskabet.

### 5. Feriefunktion

For at aktivere feriefunktionen skal du trykke på knap nr. (4) (☼) i 3 sekunder, og indikatoren for feriefunktion bliver aktiveret. Når feriefunktionen er aktiveret, vil "- -" blive vist i køleskabets temperaturindikator, og kølerummet vil ikke blive kølet ned. Der skal ikke opbevares mad

i køleskabet, når denne funktion er aktiveret. Andre rum vil fortsat blive afkølet efter den indstillede temperatur. For at annullere denne funktion skal du trykke på **Ferie** funktion knappen igen.

### 6. Temperaturindstilling i køleskabet

Når der trykkes på knap nr. (5), kan du køleskabets temperatur til hhv. 8,7, 6,5, 4,3 og 1 (☼).

#### 7.1. Energibesparende funktion (skærmen slukket):

Når du trykker på denne knap (—), vil ikonet (—) for energibesparende funktion lyse, og funktionen vil blive aktiveret. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand. Når du trykker på denne knap (—) igen, vil ikonet for energibesparende funktion slukke, og funktionen vil blive deaktiveret.

#### 7.2. Alarm fra advarsel :


I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.

### 8. Tastelås


Tryk på knappen for tastelås samtidigt (☼) i 3 sekunder. Tastelåssymbolet (☼) vil lyse op, og tastelås-tilstanden vil blive aktiveret. Når tastelås er aktiveret, vil knapperne ikke fungere. Tryk igen på knappen for tastelås



samtidigt i 3 sekunder. Tastelås-symbolet vil slukke, og tastelåstilstanden vil blive deaktiveret.

Tryk på **tastlås** knappen, hvis du vil forhindre ændring af temperaturindstillinger for køleskabet (  ).

### 9. Øko-fuzzy


Tryk og hold øko-fuzzy knappen i 1 sekund for at aktivere øko-fuzzy-funktionen. Køleskabet vil begynde at køre mest økonomisk mindst 6 timer senere, og indikatoren for økonomisk anvendelse vil tænde, når funktionen er aktiv (  ). Tryk og hold øko-fuzzy knappen i 3 sekunder for at deaktivere øko-fuzzy-funktionen.


Indikatoren lyser efter 6 timer, når øko-fuzzy er aktiveret.

### 10. Temperaturindstilling i fryser

Temperaturindstillingen for fryseren foretages her. Når der trykkes på knap nr. 9, kan du indstille fryserummets temperatur til hhv. -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

### 11. Hurtig-frys

Tryk på knap nr. (10) for hurtig-frys funktion, hurtigfrys indicator (  ) vil blive aktiveret.

Indikatoren for hurtig-køl lyser, og indikatoren for køleskabets temperatur vises som -27, når hurtig-frys funktionen er aktiveret. For at annullere denne funktion skal du trykke på hurtig-frys knappen (  ) igen.

Hurtig-frys indikatoren vil gå ud og køleskabet vil gå tilbage til de normale indstillinger. Hurtigfrysfunktionen annulleres automatisk 24 timer senere, hvis du ikke har annulleret den. Hvis du vil fryse en større mængde ferskvarer, skal du trykke på hurtig-frys knappen, før du lægger maden i fryseren.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

ES

BG

EL

## 5.2 Dobbelt afkølingssystem

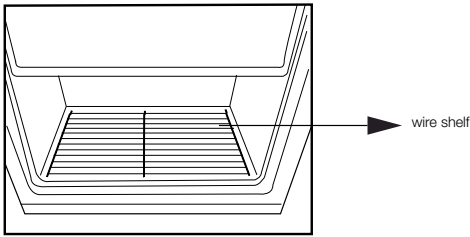
Køl/frys er udstyret med tre separate afkølingssystemer til at afkøle ferskvare-rummet, fryserummet, og multizone-afdelingen. Derved bliver luften i køleskabssektionen og fryserummet ikke blandet sammen. Takket være disse to separate afkølingssystemer er afkølingshastigheden meget højere end i andre køleskabe. Der er desuden en yderligere energibesparelse, eftersom den afrimningsfunktionen udføres enkeltvist.

## 5.3 Frysning af friske madvarer

- Pak maden eller placer den i en lukket beholder, før du sætter den i køl/frys.
- Varm mad og drikkevarer skal køles ned til rumtemperatur, inden de sættes ind i køl/frys.
- Madvarerne, du ønsker at fryse, skal være friske og af god kvalitet.
- Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.
- Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.
- Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revnesikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer, og de skal også være lufttætte. Desuden skal de være godt


lukkede, og de skal være lavet af brugervenlige materialer, der er beregnet til dybfrost.

- Vær især opmærksom på ikke at blande allerede frosne madvarer med friske madvarer. (De bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.)
- Frossen mad bør bruges med det samme, efter det er tøet op, og det må ikke fryses ned igen.
- Frys ikke for store mængder ad gangen. Madvarernes kvalitet bevares bedst, hvis de indfryses komplet og så hurtigt som muligt.
- Hvis varme madvarer lægges i fryseren, vil det få kølesystemet til at køre uafbrudt, indtil madvarerne er dybfrosne.
- Den maksimale fryseplads til frosne madvarer kan opnås uden brug af skuffer og det øverste hyldelåg i fryseren. Energiforbruget for dit apparat er angivet for et fyldt fryserum med hylder uden brug af skuffer og det øverste hyldelåg. Brug trådskuffen i bunden af fryseren for bedre udnyttelse af energi.
- Det anbefales, at du benytter den øverste hylde, når du fryser madvarer første gang.



Indstilling af fryser	Indstilling af køleskab	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalede indstilling.
-20,-24 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger anbefales, når den omgivende temperatur overstiger 30 °C.
Hurtig frys	4°C	Brug denne funktion, når du ønsker at fryse din mad ned på kort tid. Dit køleskab vil gå tilbage til den tidligere tilstand, når processen er færdig.
-18 °C eller koldere	2°C	Brug disse indstillinger, hvis du tror, at køl/frys ikke er koldt nok pga. varme omgivelser eller jævnlig åbning og lukning af lågen
-18 °C eller koldere	Hurtig-køl funktion	Brug denne funktion når du anbringer for mange friske madvarer i køl/frys, eller når du har brug for hurtigt at nedkøle din mad. Det anbefales, at du aktiverer hurtigkøl-funktionen 4-8 timer inden du anbringer maden.

## 5.4 Anbefalinger til opbevaring af frosne mad

- Frosne madvarer, som du har købt, bør opbevares i henhold til instruktioner, der er givet af producenten af disse madvarer for et  (4-stjernet) fryserum.
- For at sikre, at den høje kvalitet sikret af producenten af de frosne madvarer og af detailhandleren bevares, bør du huske følgende:
  1. Læg pakker i fryseren så snart som muligt efter køb.
  2. Sørg for at skrive indholdet af pakken og dato.
  3. Se, om "Anvendes inden" eller "Sidste salgsdag" datoerne på pakken ikke er overskredet.

## 5.5 Placering af maden



Hylde til fryser	Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv.
Æggehoder	Æg
Hylde til køleskab	Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere
Lågehylde til køleskab	Små og pakkede madvarer eller drikkevarer (såsom mælk, frugtjuice, øl, osv.)
Grøntsagsskuffe	Frugt og grønt

Friskzone-rum	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami osv.)
---------------	---

## 5.6 Information om dybfrysning

Mad skal fryses så hurtigt som muligt efter at være blevet sat i køl/frys, for at bevare den gode kvalitet.

Du kan bevare madens friskhed i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dybfryseren).

	Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.
	Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.

- Nødvendige materialer til emballering:
- Kuldebestandigt selvklebende tape
- Selvklebende label
- Gummiringe
- Kuglepen

Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer.

Madvarer, der skal fryses, bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.

## 5.7 Vende lågens åbningsretning

Dørens åbningsretning kan ændres alt afhængigt af, hvor det skal bruges. Hvis det er nødvendigt, skal du ringe til den nærmeste autoriseret service.

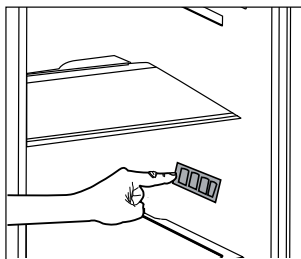
## 5.8 Advarsel om åben dør

Der udsendes en lydadvarelse, når køl/frys eller fryserummets låge står åben i et vist stykke tid. Dette lydadvarelssignal vil stoppe, når du trykker på en af knapperne på indikatoren, eller når du lukker døren.

## 5.9 Anbefalinger til ferskvare-rummet

### **\*Er måske ikke tilgængelig på alle modelle**

- Lad ikke nogen fødevarer komme i kontakt med temperaturføleren i ferskvare-rummet. For at opretholde den optimale temperatur i ferskvare-rummet, må føleren ikke blokeres af fødevarer.
- Sæt ikke varm mad ind i dit køle-/fryseskab.



## 5.10 Blåt lys

### **\*Er måske ikke tilgængelig på alle modelle**

Madvarer, der opbevares i grøntsagsskufferne, der er oplyst med et blåt lys, fortsætter deres fotosyntese vha. bølgelængeeffekten fra det blå lys, og på den måde bevares deres friskhed, og deres vitaminindhold forøges.

## 5.11 Luftfugtighedskontrolleret skuffe (Ever Fresh)

### **\*Er måske ikke tilgængelig på alle modelle**

Graden af vandholdighed i luften omkring frugt og grøntsager styres ved hjælp af den luftfugtighedskontrollerede skuffe, og madvarerne holder sig friske længere.

Opbevar aldrig grøntsager i deres plastposer. Hvis grøntsager opbevares i deres plastposer, vil de rådne i løbet af kort tid.

Med høj luftfugtighed i skuffen kan grøntsagerne bevare deres vandindhold og holdes friske i en rimelig tid uden at være i de oprindelige plastposer. Hvis det ønskes, at grøntsagerne ikke kommer i kontakt med hinanden, anbefales papir, skumplast eller lignende materialer i stedet for poser.

Ved ilægning af grøntsager bør deres vægtfyldte tages i betragtning. Tunge og hårde grøntsager bør lægges i bunden af skuffen, og lette og bløde grøntsager bør lægges øverst.

Anbring ikke pærer, abrikoser, ferskner osv. – især ikke æbler – i samme skuffe som grøntsager og anden frugt, idet de førstnævnte frigiver ethylen. Ethylen frigivet af disse frugter kan forårsage, at de andre frugter modnes og rådner hurtigere.

Fjern ikke grøntsagsskuffens hovedelement fra køleskabet, med mindre det er nødvendigt, og tilkald om nødvendigt en servicemedarbejder. Inden skuffens hovedelement udtages, skal det tørres af med en våd klud.

## 6. Vedligeholdelse og rengøring

Regelmæssig rengøring af produktet vil forlænge dets levetid.



**ADVARSEL:** Afbryd strømmen før køleskabet rengøres.

- Brug ikke skarpe og slibende værktøjer, sæbe, rengøringsmaterialer, rengøringsmidler, gas, benzin, lak og lignende stoffer til rengøring.
- For produkter, der ikke er No Frost, forekommer der vanddråber og rimfrost på op til en fingers bredde på kølerummets bagvæg. Rengør det ikke. Brug aldrig olie eller lignende midler på det.
- Brug kun let fugtede mikrofiberklude til at rengøre produktets overflade. Svampe og andre typer rengøringsklude kan give ridser i overfladen.
- Hæld en teskefuld carbonat i vandet. Fugt en klud i vandet og vrid den op. Aftør produktet med denne klud og tør grundigt efter.
- Vær omhyggelig med at holde vandet væk fra lampedækslet og andre elektriske dele.
- Rengør døren med en våd klud. Fjern alle fødevarer indeni for at løsne dør og hylder. Løft dørens hylder op for at tage dem ud. Rengør og tør hylderne og sæt dem på plads ved at skubbe fra oven.
- Brug ikke klorholdigt vand eller rengøringsmidler på produktets udvendige flade og krombelagte dele. Klor vil danne rust på

sådanne metaloverflader.

- Brug ikke skarpe eller slibende værktøjer eller sæbe, rengøringsmidler til husholdning, vaskemidler, benzin, benzen, voks osv., ellers vil stempler på plasticdelene forsvinde, og de vil blive deformere. Brug varmt vand og en blød klud til rensning og tørring.

### 6.1. Forebyggelse dårlig lugt

Produktet er fremstillet uden lugtende materialer. Dog kan opbevaring af fødevarer i upassende sektioner og forkert rengøring af indvendige overflader forårsage dårlig lugt.

For at undgå dette, skal du rengøre indersiden med kulsyreholdigt vand hver 15. dag.

- Opbevar fødevarer i forseglede holdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Opbevare aldrig gamle eller rådne fødevarer i køleskabet.

### 6.2. Beskyttende plastoverflader

Olie spildt på plastoverflader kan beskadige overfladen og skal omgående rengøres med varmt vand.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

ES

BG

EL

## 7. Fejlfinding

Tjek denne liste, før du kontakter servicecenteret. Dette vil spare dig tid og penge. Denne liste omfatter hyppige problemer, der ikke er relateret til fabrikationsfejl eller materialefejl. Visse funktioner nævnt heri, gælder muligvis ikke for dit produkt.

### Køleskabet virker ikke.

- Stikket er ikke sat helt i >>> Sæt det helt ind i stikkontakten.
- Sikringen, der forsyner produktets stikkontakt, eller hovedsikringen er sprunget. <<<> Kontrollér sikringerne

### Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, KONTROL OG FLEXI-ZONE).

- Døren åbnes for ofte >>> Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige >>> Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Fødevarer, der indeholder væsker, opbevares i ulukkede holdere. >>> Opbevar fødevarer, der indeholder væsker, i lukkede holdere.
- Døren er åben: >>> Hold ikke produktets dør åben i for lange perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. >>> Indstil termostaten til en passende temperatur.

### Kompressoren virker ikke.

- I tilfælde af pludselige strømsvigt, eller hvis stikket trækkes ud og sættes i igen, kan gastykket i produktets kølesystem komme ud af balance, hvilket udløser kompressorens termiske sikkerhedsforanstaltning. Produktet genstarter efter cirka 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte servicecenteret.
- Afrimning er aktiveret >>> Dette er normalt for et fuldautomatiseret afrimningsprodukt. Afrimningen gennemføres regelmæssigt.
- Produktet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. >>> Vælg den relevante temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. >>> Produktet vil fortsætte med at fungere som normalt, når strømforsyningen er genoprettet.

### Køleskabets driftsstøj stiger mens det er i brug.

- Produktet driftsresultater kan variere afhængigt af temperaturudsving. Dette er normalt og ikke en fejl.



## **Køleskabet kører for ofte eller for længe.**

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter vil køre i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. >>> Produktet vil normalt køre i lange perioder ved højere rumtemperatur.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer kan være anbragt i produktet. >>> Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, når hvis en ny fødevarer lægges i køleskabet. Dette er normalt.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Den varme luft, der bevæger sig indeni, vil få produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryser- eller køleskabsdørene er muligvis ikke lukket helt. >>> Kontrollér, om dørene er lukket helt.
- Produktet kan være indstillet til en for lav temperatur. >>> Indstil temperaturen til en højere grad og vent på, at produktet når den indstillede temperatur.
- Køleskabs- eller fryserdørens pakning kan være beskidt, slidt, defekt eller justeret forkert. >>> Rens eller udskift pakningen. En beskadiget/revne pakning vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

## **Frysertemperaturen er meget lav, men køletemperaturen er passende.**

- Temperaturen i fryseren er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

## **Køleskabets temperatur er meget lav, men fryserens temperatur er passende.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil køleskabets temperatur til en højere grad, og tjek igen.

## **De fødevarer, der opbevares holdes i køleskabets skuffer er frosne.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

ES

BG

EL

### **Temperaturen i køleskabet og fryseren er for høj.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget høj grad. >>> Køleskabets temperatur påvirker temperaturen i fryseren. Regulér temperaturen i køleskabet eller fryseren og vent, indtil de relevante rum nå det indstillede temperaturniveau.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte.
- Døren er muligvis ikke lukket helt. >>> Luk døren helt.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer lagt i køleskabet. >>> Dette er normalt. Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, hvis det er tilsluttet for nylig, eller hver der laget nye fødevarer i det.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.

### **Rysten eller støj.**

- Underlaget er ikke plant eller holdbart. >>> Hvis produktet ryster når det flyttes langsomt, skal benene justeres for at balancere produktet. Sørg også for, at underlaget er tilstrækkelig stærkt til at bære produktet.
- Eventuelle genstande, der sættes på produktet, kan forårsage støj. >>> Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.

### **Produktet afgiver lyde af væske, der flyder, sprøjter osv.**

- Produktets driftsprincipper indebærer væske- og gasstrømme. >>> Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der kommer en vindlyd fra produktet.**

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Der er kondens på produktets indvendige vægge.**

- Varmt eller fugtigt vejr vil øge isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte, og hvis dørene er åbne, skal de lukkes.
- Døren kan være åben. >>> Luk døren helt.

### **Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.**

- Vejrforholdene kan være fugtige, og denne tilstand er helt normalt i fugtigt vejr. >>> Kondensen forsvinder, når luftfugtigheden falder

## Produktet lugter dårligt indvendigt.

- Produktet er ikke rengjort regelmæssigt. >>> Rengør indvendigt regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.
- Visse holdere og emballager kan forårsage lugt. >>> Brug holdere og emballage, der er fri for lugt.
- Fødevarerne blev anbragt i ulukkede beholdere. >>> Opbevar fødevarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuelle udløbne eller rådne fødevarer fra produktet.

## Døren lukker ikke

- Fødevarepakker kan blokere døren. >>> Flyt eventuelle produkter, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke helt lige position på gulvet. >>> Juster benene for at balancere produktet.
- Gulvet er ikke plant eller robust. >>> Sørg underlaget er plant og tilstrækkelig robust til at bære produktet.

## Hvis Produktets Overflade Er Varm

- Der kan opleves varme temperaturer mellem de to løber, på sidepanelerne og ved risten bagtil, når produktet er i brug. Dette er normalt og kræver ikke vedligeholdelse af servicepersonale. Vær forsigtig, når du rører ved disse områder.



**ADVARSEL:** Hvis problemet fortsætter, efter du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke at skille produktet ad.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

ES

BG

EL

# INNEHÅLL

<b>1. Säkerhets- och miljöanvisningar</b>	<b>3</b>	<b>5. Använda produkten</b>	<b>13</b>
1.1. Avsedd användning .....	3	5.1 Indikatorpanel.....	13
1.1.1 HC-varning.....	4	5.2 Dubbelt kylsystem .....	15
1.1.2 För modeller med vattenbehållare.....	5	5.3 Infrysning av färsk mat.....	15
1.2. Avsedd användning .....	5	5.4 Rekommendationer för bevarande av fryst mat.....	17
1.3. Barnsäkerhet .....	5	5.5 Placering av mat .....	18
1.4. I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter .....	6	5.6 Djupfrysningsinformation.	18
1.5. I enlighet med RoHS-direktivet .....	6	5.7 Ändra dörröppningsriktning .....	18
1.6. Paketeringsinformation.....	6	5.8 Varning för öppen dörr .....	18
<b>2. Kyl/frys</b>	<b>7</b>	5.9 Rekommendationer för färskmatsfacket .....	19
<b>3. Installation</b>	<b>8</b>	5.10 Blå lampa.....	19
3.1 Lämplig installationsplats..	8	5.11 Fuktkontrollerad grönsaksavdelning (Alltid fräscht).....	19
3.2 Installera plastklämmorna.	9	<b>6. Underhåll och rengöring</b>	<b>20</b>
3.3 Elektrisk anslutning.....	9	<b>7. Felsökning</b>	<b>21</b>
3.4 Lampa.....	10		
<b>4. Förberedelse</b>	<b>11</b>		
4.1 saker att göra för att spara energi.....	11		
4.2 Första användningstillfället.....	12		

## Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har tillverkats på en modern anläggning och genomgått de allra noggrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.

Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

## Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.

Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

## Symboler och beskrivningar för dem

Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

	Viktig information eller användbara tips.
	Varning för risker för liv och egendom.
	Varning för elektrisk spänning.
	Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler.

# 1. Säkerhets- och miljöanvisningar

Det här avsnittet innehåller säkerhetsanvisningar som krävs för att förebygga risken för person- och materialskador. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar upphäver alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden.

## 1.1. Avsedd användning

	<p><b>VARNING:</b>Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fritt från hinder.</p>
	<p><b>VARNING:</b> Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.</p>
	<p><b>VARNING:</b> Skada inte kylmedelskretsen.</p>
	<p><b>VARNING:</b> Använd inte elektriska apparater inuti matvaruförvaringsutrymmena i apparaten, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.</p>

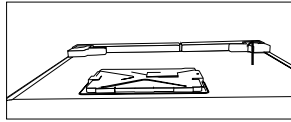
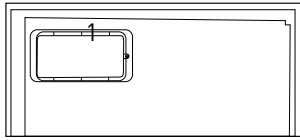
Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande användning såsom

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- Bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;

- Bed and breakfast-miljöer;
- Catering och liknande icke-detaljhandelsanvändning.

### Allmän säkerhet

- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga, av oerfarna personer eller av barn. Enheten får bara användas av sådana personer om de övervakas av en person som ger dem instruktioner och ansvarar för deras säkerhet. Tillåt inte att barn leker med denna enhet.
- Vid felfunktion, koppla ur strömkällan.
- Efter att ha kopplat ur, vänta minst fem minuter innan du återansluter.
- Koppla ur produkten när den inte används.
- Rör inte stickkontakten med våta händer! Drag inte i kabeln, drag alltid i stickkontakten.
- Anslut inte kylskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Koppla ur produkten före installation, underhåll, rengöring och reparation.
- Koppla ur produkten om den inte används under en längre tid och plocka ut eventuell mat.
- Använd aldrig produkten när locket till kylskåpets "elskåp" (1) ovanpå eller bakom produkten, är öppet.

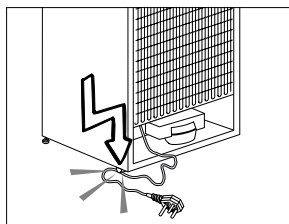


- Använd inte lättflyktiga material vid rengöring eller avfrostning av kylskåpet. Ånga kan komma i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar!
  - Rengör inte produkten genom att spreja eller hälla vatten på den! Risk för elektriska stötar!
  - Vid felfunktion ska produkten inte användas eftersom det finns risk för elektriska stötar. Kontakta auktoriserad service innan du gör något.
  - Anslut produkten till ett jordat uttag. Jordning måste utföras av en behörig elektriker.
  - Om produkten har LED-belysning som behöver bytas, kontakta auktoriserad service. Gör likadant vid eventuella problem.
  - Rör inte vid fryst mat med händerna! Den kan fastna på dina händer!
  - Placera inte vätskefyllda flaskor och burkar i frysacket. De kan explodera!
- Placera drycker ordentligt stängda i upprätt position.
  - Spreja inte lättantändliga material nära produkten, det kan orsaka brand eller explosion.
  - Förvara inte lättantändliga delar eller produkter med lättantändlig gas (som sprayer osv) i kylskåpet.
  - Placera inte vätskefyllda behållare ovanpå produkten. Stänkande vatten på en strömförande del kan orsaka elektriska stötar och risk för brand.
  - Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten. Förflytta inte produkten genom att dra i handtaget. Det kan lossna.
  - Var försiktig så att inte någon del av dina händer eller kropp fastnar i någon av de rörliga delarna inuti produkten.
  - Du får inte kliva på eller luta dig mot dörren, lådorna eller andra delar av kylskåpet. Det skulle få produkten att tippa och orsaka skador på delarna.
  - Se till att inte klämma strömkabeln.

### 1.1.1 HC-varning

Om produkten är utrustad med ett kylsystem som innehåller R600a-gas, var försiktig så att du inte skadar kylsystemet och dess rör medan du använder

och förflyttar produkten. Gasen är lättantändlig. Om kylsystemet är skadat ska produkten hållas borta från potentiella eldkällor och rummet omedelbart ventileras



Typskylten som är placerad på insidan till vänster indikerar vilken gas som används i produkten.

### 1.1.2 För modeller med vattenbehållare

- Trycket titt ingående vatten ska vara minst 90 psi (6.2 bar). Om vattentrycket överstiger 80 psi (5.5 bar), använd en tryckbegränsande ventil i ditt huvudsystem. Om du inte vet hur du kontrollerar trycket ska du fråga en yrkesrörmokare.
- Om det finns en risk för att vattenhammaren påverkas i din installation, använd alltid en vattenhammarförhindrande utrustning i din installation. Konsultera en yrkesrörmokare om du inte är säker på om vattnet påverkar din installation.

- Installera inte på varmvattenintaget. Vidtag åtgärder mot frysrisker i slangarna. Vattentemperaturens driftsintervall ska vara minst 33°F (0,6°C) och mest 100°F (38°C).

- Använd endast dricksvatten.

### 1.2. Avsedd användning

- Denna produkt är utformad för hemmabruk. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Produkten ska enbart användas för att lagra mat och dryck.
- Förvara inte produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, medicinska förnödenheter osv) i kylskåpet.
- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på grund av felaktig användning eller felhantering.
- Originalreservdelar kommer att tillhandahållas i 10 år efter produktens inköpsdatum.

### 1.3. Barnsäkerhet

- Förpackningsmaterial är farliga för barn och ska därför förvaras utom deras räckhåll.
- Tillåt inte att barn leker med produkten.
- Om produktens dörr har ett lås ska nyckeln vara utom räckhåll för barn.



#### **1.4. I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter**

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Den här produkten har en klassifikationssymbol som elektroniskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE).



Den här produkten har tillverkats med högkvalitativa delar och material som kan återanvändas och är passande för återvinning. Avyttra inte den uttjänta

produkten i det normala hushållsavfallet eller annat avfall vid slutet av dess tjänstliv. Ta den till en återvinningsstation för återvinning av elektrisk- och elektronisk utrustning. Vänligen rådgör med ditt kommunalkontor för att få mer information om dessa återvinningsstationer.

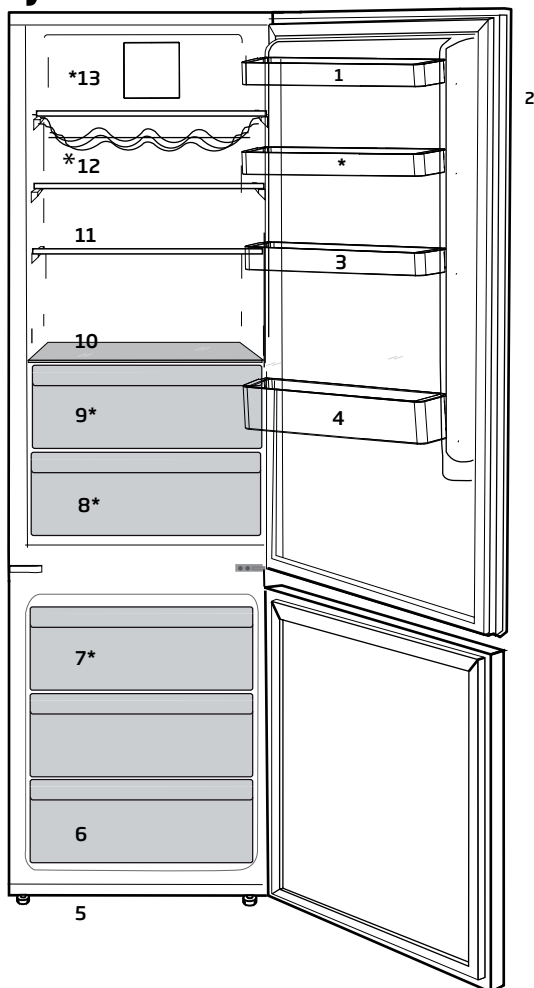
#### **1.5. I enlighet med RoHS-direktivet**

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Den innehåller inte skadliga och förbjudna material som anges i direktivet.

#### **1.6. Paketeringsinformation**

Paketeringsmaterialet för produkten är tillverkat av återvunnet material i enlighet med nationella miljöbestämmelser. Avyttra inte paketeringsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta det till en återvinningsstation för paketeringsmaterial såsom angivits av de lokala myndigheterna.

## 2. Kyl/frys



1. Justerbara dörrhyllor
2. Indikatorpanel
3. Äggbehållare
4. Galler
5. Justerbara fötter
6. Frysack
7. Frysfläkt
8. Grönsakslåda
9. Kylaggregat
10. Kyllåda och glas
11. Justerbara hyllor
12. Vinkällare
13. Fläkt



Bilderna i den här bruksanvisningen är till för beskrivande syfte och kanske inte överensstämmer exakt med produkten. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL





FR

BG

EL

### 3. Installation

Kontakta närmaste behöriga elinstallatör för installation av produkten. För att färdigställa produkten för användning ska du se till att elinstallationen är korrekt innan du kontaktar den behöriga elinstallatören. Annars ska du ringa en elektriker för att färdigställa det som krävs.

	Förberedelse av plats och elinstallation på installationsstället sker på kundens ansvar.
	Produkten får inte vara inkopplad till ström under installationen. Annars finns risk för dödsfall eller allvarlig personskada!
	<b>WARNING!</b> Installation och elanslutningar för produkten måste utföras av den behöriga elinstallatören. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma till följd av procedurer som utförs av obehöriga personer.
	<b>WARNING!</b> Före installationen ska du göra en visuell besiktning av produkten för att se om det finns några skador på den. Om så är fallet får den inte installeras. Skadade produkter kan utgöra en säkerhetsrisk.



Kontrollera att strömkabeln inte är klämd eller böjd när du trycker in produkten på plats efter installation och rengöring.

#### 3.1 Lämplig installationsplats



**WARNING!** Om dörren i rummet där produkten är placerad är för liten för att produkten ska kunna passera genom öppningen måste produktens dörrar tas bort och produkten sedan vändas på sidan för att komma igenom.

- Välj en plats där du kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Installera produkten på ett avstånd som är minst 30 cm från värmekällor, såsom hällar, ugn, värmekällor och spisar och minst 5 cm från elektriska ugnar. Produkten får inte utsättas för direkt solljus och fuktiga miljöer efter installationen.
- Det måste finnas tillräcklig ventilation runt produkten för att uppnå effektiv användning. Om produkten ska placeras i en hålighet i en vägg ska du se till att det finns ett avstånd på minst 5 cm mot innertak och sidoväggar.
- Placera inte produkten på mjuka material, såsom en matta.
- Placera kyl/frys på en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.

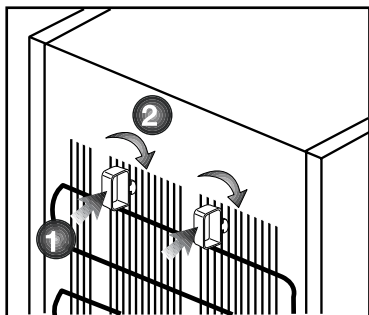
- Produkten kan arbeta i omgivande temperaturer på  $-5^{\circ}\text{C}$  till  $+43^{\circ}\text{C}$ .



Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 4 cm mellan dem.

### 3.2 Installera plastklämmorna

Plastklämmor används för att skapa en luftficka mellan produkten och bakre väggen. För in 2 plastklämmor på den bakre ventilationsluckan så som visas på bilden. För att göra detta tar du bort skruvarna på produkten och använder skruvarna som finns i samma ficka.



### 3.3 Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som är skyddat med en säkring som uppfyller kraven på typskylten. Vårt företag ska inte hållas ansvarigt för några skador som uppkommer om produkten används utan att anslutas till jord i enlighet med lokala föreskrifter.

- Den elektriska anslutningen måste efterleva nationell lagstiftning.
- Strömkabeln måste vara inom nära räckhåll efter installationen.
- Spänning och godkänd säkring eller jordfelsbrytare är specificerade på typskylten som är placerad på produktens insida. Om det aktuella värdet för säkringen eller jordfelsbrytaren i huset inte efterlever värdet på typskylten ska du låta en behörig elektriker installera en lämplig säkring.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.
- Gör inga anslutningar via förlängningskablar eller universalkontakter.



**WARNING!** Om strömkabeln skadas måste den bytas av en behörig elinstallatör.



**WARNING!** Om produkten är behäftad med fel får den inte användas om den inte först repareras av en behörig elinstallatör. Det finns risk för kortslutning!



### **Varning för het yta**

Sidoväggarna i din produkt är utrustad med kylmedelsrör för att förbättra kylsystemet. Kylmedel med höga temperaturer kan strömma genom dessa områden vilket resulterar i heta ytor på sidoväggarna. Detta är normalt och behöver inte lagas. Var uppmärksam när du rör dessa områden.

## **3.4 Lampa**

Försök inte reparera den själv, utan kontakta den behöriga elinstallatören om LED-lampan inte tänds eller inte fungerar. Lamporna som används i utrustningen är inte anpassade som rumsbelysning. Det avsedda ändamålet för lamporna är att hjälpa användaren passera mat i kylskåpet/frysen på ett säkert och bekvämt sätt.

## 4. Förberedelse

### 4.1 Saker att göra för att spara energi



Det är farligt att ansluta produkten till system för energibesparing, eftersom det kan orsaka skada på produkten.

- Låt inte dörrarna till kyl/frys stå öppna under en längre tid. När dörrarna är öppna tränger varm luft in i kyl/frys/frysen och enheten förbrukar mer energi för att kyla ned livsmedlen.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kyl/frys.
- Placera inte för mycket mat i kyl/frys. Kylförmågan sjunker när den invändiga luftcirkulationen hindras.
- Placera inte kyl/frys på platser där det utsätts för direkt solljus. Installera produkten på ett avstånd som är minst 30 cm från värmekällor, såsom hällar, ugn, värmekällor och spisar och minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Observera att mat i kyl/frys ska förvaras i tillslutna behållare.
- Korgarna/lådorna som medföljer kylfacket måste alltid användas för lägre energikonsumtion och för bättre lagringsvillkor.

- Om mat kommer i kontakt med temperatursensorn i frysacket kan det öka energikonsumtionen för utrustningen. Därför måste all kontakt med denna sensor (dessa sensorer) undvikas.
- Du kan fylla på maximal vikt i frysacket på kyl/frys genom att ta bort lådorna för frysacket. Det deklarerade energiförbrukningsvärdet för kyl/frys har fastställts med frysack och övre kylfackets lucka borttagna och under förutsättning att gallerhyllan längst ned i frysacket används med maximal mängd livsmedel påfylld. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.
- Upptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.
- Blockera inte frysfläktens galler genom att placera mat framför.



Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kyl/frys skall vara minst  $-5^{\circ}\text{C}$ . Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.



Kyl/frys insida måste rengöras noggrant.



Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 4 cm mellan dem.

- Eftersom varm och fuktig luft inte direkt kommer att tränga in i din produkt när dörrarna inte är öppna, kommer din produkt att optimera sig själv under förhållanden som är tillräckliga för att skydda din mat. Funktioner och komponenter som kompressor, fläkt, värmare, avfrostning, belysning, display och så vidare fungerar enligt behovet för att konsumera minsta möjliga energi under dessa omständigheter.



De främre kanterna på kyl/frys kan kännas varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens.



Om det görs blir energiförbrukningen högre och frysprestandan försämras.

## 4.2 Första användningstillfället

Innan du börjar använda produkten ska du kontrollera att alla förberedelser görs i enlighet med instruktionerna i avsnitten "Viktiga anvisningar för säkerhet och miljö" och "Installation".

- Rengör kyl/frys insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring". Kontrollera att det är torrt på insidan innan du börjar använda det.
- Koppla in kyl/frys i det jordade vägguttaget. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
- Sätt på kyl/frys utan att placera någon mat i det på 6 timmar och öppna inte dörren om det inte är absolut nödvändigt.



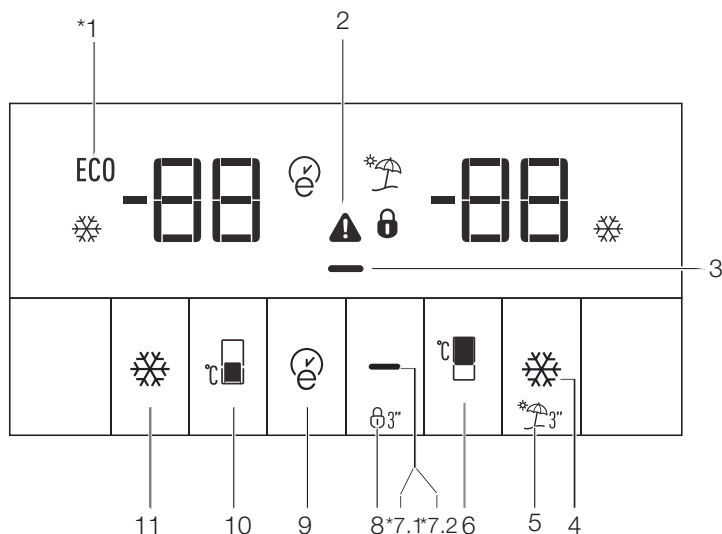
Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.

- Eftersom varm och fuktig luft inte direkt kommer att tränga in i din produkt när dörrarna inte är öppna, kommer din produkt att optimera sig själv under förhållanden som är tillräckliga för att skydda din mat. Funktioner och komponenter som kompressor, fläkt, värmare, avfrostning, belysning, display och så vidare fungerar enligt behovet för att konsumera minsta möjliga energi under dessa omständigheter.

# 5. Använda produkten

## 5.1 Indikatorpanel

Med den pekstyrda indikatorpanelen kan du ställa in temperaturen och andra funktioner kopplade till produkten utan att öppna dörren. Tryck bara på inskriptionerna på relevanta knappar för funktionsinställningar.



### 1. Ekonomiläge

Den här symbolen tänds när frysacket är inställt på  $-18^{\circ}\text{C}$ , vilket är det mest ekonomiska inställningsvärdet (ECO). Indikatorn för ekonomisk användning stängs av när snabbkylning eller snabbfrysning valts.

### 2. Indikator för strömavbrott/hög temperatur/felvarning

Den här lampan (⚠) tänds under strömavbrott, hög temperatur och vid fel. Vid långvariga strömavbrott blinkar den högsta temperatur som frysacket uppnår på den digitala displayen. Du ska efter att du kontrollerat maten som finns i frysacket trycka på knappen för alarm av (—) för att rensa varningen.



Bilderna i den här bruksanvisningen är till för beskrivande syfte och kanske inte överensstämmer exakt med produkten. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.



### 3. Energisparfunktion (display av)

Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds.

När energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge.

### 4. Snabbkylning

Snabbkylningsindikator (❄) lyses upp när snabbkylningsfunktionen är på och kylfackets temperaturindikator visar 1. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbkylningsknappen igen. Snabbkylningsindikatorn slås av och kylskåpet återgår till normala inställningar. Snabbkylningsfunktionen avbryts automatiskt 1 timme senare om du inte avbryter den tidigare. Om du vill kyla stora mängder färsk mat, trycker du på snabbkylningsknappen innan du ställer in maten i kylfacket.

### 5. Ledighetsfunktion

För att aktivera semesterfunktionen, tryck på knapp nr. (4) (⏸) i 3 sekunder för att aktivera semesterfunktionen. Om semesterfunktionen är aktiv visar indikatorn på kylfacket "- -" och ingen aktiv kylning utförs i kylfacket. Det är inte lämpligt att förvara maten i kylfacket när den här funktionen är aktiverad.

Andra fack ska fortsätta kylas enligt inställd temperatur. För att avbryta denna funktion, tryck **Semester**funktions-knappen igen.

### 6. Temperaturinställning kylfack

När knapp nr. (5) trycks in kan temperaturen för kylfacket ställas in till 8, 7, 6, 5, 4, 3 respektive 1 (❄).

#### 7.1. Energisparfunktion (skärm av):

Energisparsymbolen (—) lyses upp och energisparfunktionen aktiveras när du trycker på den här knappen (—). Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge. Energisparsymbolen slås av och energisparfunktionen avaktiveras när du trycker på den här knappen (—) igen.


#### 7.2. Alarm av-varning:

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.


### 8. Tangentlås

Tryck på knapplåsningssläget (Ⓛ) samtidigt i 3 sekunder. Tangentlåssymbolen (Ⓛ) tänds och tangentlåsläget aktiveras. Knapparna fungerar inte om knapplåsläget är aktiverat. Tryck på knapplåsningssläget samtidigt i 3 sekunder.

Knapplåsikonen släcks och knapplåsläget avslutas.

Tryck på knappen **tangentlå** om du vill förhindra ändring av temperaturinställningen för kylskåpet (  ).

## 9. Eco fuzzy


Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 1 sekund för att aktivera eco fuzzy-funktionen. Kylen börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och den ekonomiska användningsindikatorn slås på när funktionen är aktiv (  ). Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 3 sekunder för att aktivera eco fuzzy-funktionen.

Den här indikatorn tänds efter 6 timmar när eco fuzzy aktiveras.

## 10. Temperaturinställning för frysfack

Temperaturinställning för frysfack görs här. När knapp nr 9 trycks in kan du ställa in temperaturen för frysfacket på -18, -19, -20, -21, -22, -23 respektive -24.

## 11. Snabbfrysning

Tryck knapp nr. (10) för snabbfrysningshantering, ska snabbfrysningsindikator (  ) vara aktiverad.

Snabbfrysningsindikatorn lysas upp när snabbfrysningsfunktionen är på och kylfackets temperaturindikator visar -27. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbfrysningsknappen (  ) igen. Snabbfrysningsindikatorn slås av och kylskåpet återgår till normala inställningar.

Snabbfrysningsfunktionen avbryts automatiskt 24 timmar senare om du inte avbryter den innan. Om du vill frysa stora mängder färsk mat, trycker du på snabbfrysningsknappen innan du ställer in maten i frysfacket.

## 5.2 Dubbelt kylsystem

Kyl/frys är utrustat med tre separata kylsystem för att kyla färsk mat, frysfack och multi-zonfack. Luften och lukten från färsk mat och mat i frysfacket blandas därmed inte. Tack vare dessa två separata kylsystem går nedkylningen mycket fortare än hos andra kylskåp. Energiförbrukningen blir också lägre, tack vare att den automatiska avfrostningen utförs individuellt.

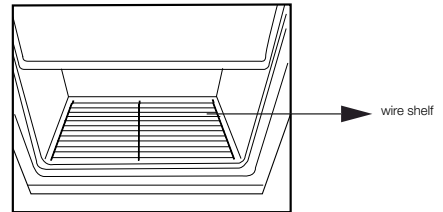
## 5.3 Infrysning av färsk mat

- Vira in maten eller placera den i en täckt behållare innan du placerar dem i kyl/frys.
- Varm mat och varma drycker måste kylas ned till rumstemperatur innan de placeras i kyl/frys.
- Maten som ska frysas in ska vara färsk och ha hög kvalitet.
- Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
- Mat måste förpackas lufttätt så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.

- Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och starka syror och det måste stänga ute luft. Dessutom skall förpackningarna vara väl täckande för att passa för djupfrysning.
- Var speciellt uppmärksam på att inte blanda fryst och tinad mat. (För att förhindra delvis upptining får de inte komma i kontakt med tidigare fryst mat).
- Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.
- Frys inte in för stora mängder på en gång. Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfrost så snabbt som möjligt.
- Om varm mat placeras i frysen kommer kylaggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfrost.
- Maximal volym för fryst mat uppnås utan att du använder mittenlådan och övre hyllan som finns placerad i frysacket.


Energiförbrukningen för enheten deklarerats när frysacket är fullt utan att lådorna och den övre hyllan används. Använd den avsedda gallerhyllan längst ned i frysacket för lägre energiförbrukning.

- Vi rekommenderar att du använder den övre hyllan för initial frysning av mat.



Frysacksinställning	Kylfacksinställning	Förklaringar
-18°C	4°C	Det här är den normala rekommenderade inställningen.
-20,-24 eller -24°C	4°C	Dessa inställningar rekommenderas när den omgivande temperaturen överskrider 30°C.
Snabbfrysning	4°C	Används när du vill frysa in mat på kort tid. Kyl/frys återgår till föregående läge när processen är över.
-18°C eller kallare	2°C	Använd de här inställningarna om du tror att kylfacket inte är kallt nog beroende på varma förhållanden eller att dörren öppnas ofta.
-18°C eller kallare	Snabbfrysning	Använd den här funktionen när du placerar för mycket mat i kylfacket eller när du snabbt vill kyla mat. Vi rekommenderar att du aktiverar snabbfrysningfunktionen 4-8 timmar innan du placerar maten där.

#### 5.4 Rekommendationer för bevarande av fryst mat

- Förpackad fryst mat ska lagras i enlighet med instruktionerna från tillverkaren av fryst mat för ett  (4-stjärnigt) frysack för mat.
- För att säkerställa att hög kvalitet uppnås av tillverkaren för fryst mat och detaljisten som har sålt maten ska följande beaktas:

1. Placera förpackningarna i frysen så snabbt som möjligt efter inköpet.
2. Se till att innehållet i förpackningen är uppmärkt och daterat.
3. Kontrollera om datum för "Används före" och "Bäst före" på förpackningen har passerats eller inte.

## 5.5 Placering av mat



Frysackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Ägghållare	Ägg
Kylhyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare
Dörrhyllor för kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
Fack för färsk mat	Delikatesser (ost, smör, salami etc.)

## 5.6 Djupfrysning information

Mat måste frysas så snabbt som möjligt när den placeras i ett kylskåp för att hålla en hög kvalitet.

Det går endast att förvara mat under längre tid i temperaturer på -18°C eller lägre.

Du kan bevara färskheten för mat i flera månader (vid -18°C eller lägre temperaturer vid djupfrysning).

	Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
	Mat måste förpackas lufttätt så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.

- Förpackningsmaterial:
- Kyltålig plastfolier
- Självhäftande etikett
- Gummiringar
- Penna

Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och syror.

Mat bör inte tillåtas att komma i kontakt med tidigare fryst mat för att förhindra delvis tining.



Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.

## 5.7 Ändra dörröppningsriktning

Dörröppningsriktningen på kyl/frys kan ändras beroende på den plats där du använder den. Om detta är nödvändigt ska du kontakta närmaste auktoriserade service.

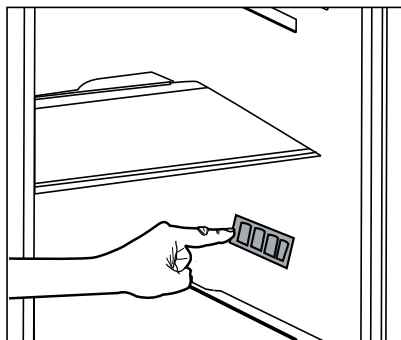
## 5.8 Varning för öppen dörr

En ljudsignal hörs när kylens eller frysens dörr står öppen under en viss tidsperiod. Den här ljudsignalen tystnar när någon knapp på indikatorn trycks in eller när dörren stängs.

## 5.9 Rekommendationer för färskmatsfacket

### \*Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller

- Låt ingen mat komma i kontakt med temperatursensorn i facket för färskvaror. För att hålla optimal förvaringstemperatur i facket för färskvaror får inte sensorn blockeras av livsmedel.
- Placera inte varm mat i enheten.



## 5.10 Blå lampa

### \*Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller

Mat som lagras i grönsakslådan belyses med en blå lampa för att bevara färskheten och öka vitamininnehållet.

## 5.11 Fuktkontrollerad grönsak-savdelning (Alltid fräscht)

### \*Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller

Fuktighetsnivån för grönsaker och frukt hålls under kontroll med funktionen fuktighetskontrollerade grönsakslådan och maten är garanterad att hålla sig fräsch längre. Lämna aldrig grönsakerna inuti grönsakslådan i sina påsar. Om grönsaker lämnas i påsar kommer de att ruttna på kort tid. När en hög luftfuktighet ställs in behåller dina grönsaker sitt fuktighetsinnehåll och kan bevaras under en rimlig tid utan att de behöva förvaras i sina påsar. Om kontakt med andra grönsaker inte är att föredra av hygienskal, använd ett perforerat papper, skum eller andra liknande förpackningsmaterial istället för en påse. När grönsakerna placeras bör den specifika vikten av grönsakerna beaktas. Tunga och hårda grönsaker bör läggas mot botten av grönsakslådan och lätta och mjuka grönsaker ska placeras överst.

Placera inte ihop päron, aprikos, persika, etc. och äpple i synnerhet som har en hög nivå av generering av etylengas i samma grönsakslåda tillsammans med andra grönsaker och frukt. Den etylengas som avges av dessa frukter kan orsaka annan frukt att mogna snabbare och ruttna på kortare tid.

Ta inte ut grönsakslådans huvuddel ur kylskåpet bortsett från lådorna om du inte måste, och ring för teknisk service vid behov. Innan du tar bort grönsakslådans huvuddel från sin plats, torka och rengör den med en fuktig trasa.

## 6. Underhåll och rengöring

Att rengöra produkten regelbundet kommer förlänga dess tjänsteliv.



**WARNING:** Koppla bort strömmen innan du rengör kylan.

- Använd inte skarpa, skrapande verktyg, tvålar, rengöringsmaterial, rengöringsämnen, gaser, bensin, lack och liknande ämnen för rengöring.
- För icke-No Frost-produkter kan vattendroppar och frost upp till en fingerbredd högt förekomma på den bakre väggen av kylutrymmet. Rengöra den inte; använd aldrig olja eller liknande medel på den.
- Använd endast lätt fuktad mikrofibertrasa för att rengöra produktens yta. Svampar och andra typer av rengöringsprodukter kan repa produktens yta.
- Smält ner en tesked karbonat i vattnet. Fukta en trasa i vattnet och vrid ur. Torka rent enheten med den här trasan och torka av ordentligt.
- Var noga med att hålla undan vatten ifrån lampocket och över de elektriska delarna.
- Rengör dörren med hjälp av en blöt trasa. Ta bort alla saker inuti och ta bort dörren och de isatta hyllorna. Lyfte upp dörrhyllorna för att ta bort dem. Rengör och torka hyllorna, fäst dem sedan igen genom att låta dem glida på, ovanifrån.

- Använd inte klorerat vatten eller rengöringsprodukter på de externa utorna och krombeklädda delarna av produkten. Klorin kommer att orsaka rost på sådana ytor.
- Använd inte vassa och skrapande verktyg, eller tvål, rengöringsmedel för hemmabruk, rengöringsmedel, bensin, bensen, vax eller liknande, klistermärkena på plastdelarna lossnar då och deformation kan ske. Använd varmt vatten och en mjuk trasa för rengöring, torka sedan rent.

### 6.1. Förhindra obehagliga dofter

Produkten är tillverkad av doftfria material. Men, ha man mat i avdelningarna och inte rengör noga i de interna utrymmena kan det leda till dofter.

För att undvika detta, rengör insidan med kolsyrat vatten var 15:e dag.

- Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ha inte utgångna och gamla livsmedel i kylan.

### 6.2. Skydda plastytor

Olja som spills på plastytor kan skada ytorna och måste rengöras direkt med varmt vatten.

## 7. Felsökning

Kolla den här listan innan du kontaktar servicestället. Genom att göra detta kan du bespara dig både tid och pengar. Den här listan inkluderar de vanligaste klagomålen som inte är relaterade till felaktig tillverkning eller materialfel. Vissa funktioner som anges här i kanske inte gäller din produkt.

### Kylen fungerar inte.

- Strömkabeln är inte isatt ordentligt. >>> Fäst den ordentligt i uttaget.
- Säkringen som är ansluten till uttaget har gått sönder. >>> Kontrollera säkringen.

### Kondensation på sidoväggen i kylfacjet (FLERZON, COOL, CONTROL och FLEXI ZONE.).

- Dörren öppnas för ofta >>> öppna inte dörren så ofta.
- Miljön är för fuktig. >>> Installera inte produkten i en fukrig miljö.
- Livsmedel som innehåller vätskor står förpackade i förpackningar som inte är förslutna. >>> Ha livsmedlen som innehåller vätskor i burkar med lock.
- Produktens dörr är öppen. >>> Ha inte produktens dörr öppen länge.
- Termostaten är inställd på för låg temperatur. >>> Ställ in termostaten på rätt temperatur.

### Kompressorn fungerar inte.

- Om det plötsligt sker ett strömavbrott eller om du drar ur kontakten och sätter i den igen kan fastrycket i produktens kylsystem komma i obalans och det utlöser kompressorns termiska skyddsmekanism. Produkten kommer start om efter cirka 6 minuter. Om produkten inte startar om efter den här tiden, kontakta servicestället.
- Avfrostning är aktiv. >>> Detta är normalt för en fullt automatiskt avfrostande produkt. Avfrostningen utförs regelbundet.
- Produkten är inte ansluten. >>> Kontrollera att strömkabeln är ansluten.
- Temperaturinställningen är inkorrekt. >>> Välj lämplig temperaturinställning.
- Strömmen är av. >>> Produkten kommer fortsätta att drivas normalt när strömmen återkommer.

### Kylens driftsljud ökar vid användning.

- Produktens driftsljud beror på den omgivande temperaturens variationer. Detta är normalt och inte ett fel.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR

BG

EL



### **Kylen kör för ofta eller för länge.**

- Den nya produkten kan vara större än den föregående. Större produkter kommer köra under längre perioder.
- Rumstemperaturen kan vara hög. >>> Produkten kommer normalt köra under längre perioder i högre rumstemperatur.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. >>> Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den. Det är normalt.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varm mat i produkten.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Den varma luften rör sig inne i produkten och orsakar att den körs längre. Öppna inte dörrarna för ofta.
- Frys- eller kyldörrarna kan vara på glänt. >>> Kontrollera att dörrarna är helt stängda.
- Produkten kan vara inställd på en för låg temperatur. >>> Ställ in temperaturen på en högre grad och vänta på att produkten ska nå den justerade temperaturen.
- Kyl- eller frys-dörrens list kan vara smutsig, sliten, trasig eller inte rätt fäst. >>> Rengör eller byt ut listen. Skadad/ riven dörrlist kan få produkten att köra under längre perioder för att hålla den aktuella temperaturen.

### **Frysens temperatur är mycket låg, men kyltemperaturen är ok.**

- Drysfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

### **Kylens temperatur är mycket låg, men frystemperaturen är ok.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in kylfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

### **Livsmedlen som är i kylfackets lådor är fryst.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

## Temperaturen i kylen eller frysen är för hög.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket hög nivå. >>> Kylfackets temperaturinställning påverkar frysfackets temperatur. Förändra kylens eller fysens facktemperatur och vänta till det berörda facket har nått den justerade temperaturen.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. >>> Det är normalt. Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varma livsmedel i produkten.

## Skakningar eller ljud

- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Om produkten skakar när den rörs långsamt, justera ställen för att balansera produkten. Kontrollera också att underlaget är hållbart att bära produkten.
- Allt som placeras på produkten kan orsaka ljud. >>> Ta bort allt som är placerat på produkten.

## Produkten låter som flytande vätska sprayande m.m.

- Produktens drift innehåller vätske- och gasflöden. >>> Detta är normalt och inte ett fel.

## Det låter som vind blåser ifrån produkten.

- Produkten använder en fläkt i kylprocessen. Detta är normalt och inte ett fel.

## Det är kondensations på produktens interna väggar.

- Varmt eller fuktigt väder kommer öka isbildningen och kondensationen. Detta är normalt och inte ett fel.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta, om den är öppen, stäng dörren.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.

## Det är kondensationen på produktens exteriör mellan dörrarna.

- Det omgivande vädret kan vara fuktigt, det är ganska vanligt i fuktigt väder. >>> Kondensationen kommer att försvinna när fuktigheten minskar.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR

BG

EL

### Interiören luktar illa.

- Produkten rengörs inte regelbundet. >>> Rengör interiören på produkten degelbundet genom att använda svamp, varmvatten och kolsyrat vatten.
- Vissa hållare och paketeringsmaterial kan orsaka dofter. >>> Använd hållare och paketeringsmaterial utan dofter.
- Livsmdelen placerades i behållare som inte förseglats. >>> Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ta bort alla utgånga eller gamla livsmedel ifrån produkten.

### Dörren stängs inte.

- Livsmedelspaket kan blockera dörren. >>> Placera om sakerna som blockerar dörren.
- Produkten står inte helt rakt på underlaget. >>> Justera ställen för att balansera produkten.
- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Kontrollera att underlaget är hållbart att bära produkten.

### Grönsakslådan sitter fast.

- Livsmedlen kan ha kommit i kontakt med övre delen av lådan. >>> Omorganisera livsmedlen i lådan.



**WARNING:** Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök inte reparera produkten.

# Innhold

<b>1. Sikkerhets- og miljøinstrukser</b>	<b>3</b>	<b>4. Forberedelse</b>	<b>11</b>
1.1. Generell sikkerhet .....	3	4.1 Hva du må gjøre for å spare energi .....	11
1.1.1 HC-advarsel .....	5	4.2 Første gangs bruk .....	12
1.1.2 For modeller med vannfontene .....	5	<b>5. Bruk av produktet</b>	<b>13</b>
1.2. Forutsatt bruk .....	5	5.1 Indikatorpanel .....	13
1.3. Barnesikring .....	6	5.2 Dobbelt kjølesystem .....	15
1.4. Overholdelse av WEEE-direktivet og avhending av avfallsproduktet .....	6	5.3 Innfrysing av ferske matvarer .....	15
1.5. Overholdelse av RoHS-direktivet .....	6	5.4 Anbefalinger for bevaring av frossen mat .....	17
1.6. Emballasjeinformasjon .....	6	5.5 Plassering av mat .....	17
<b>2. Kjøl/frys</b>	<b>7</b>	5.6 Dypfrysingsinformasjon ..	18
<b>3. Montering</b>	<b>8</b>	5.7 Omhengsling av dørene .....	18
3.1 Riktig installasjonssted .....	8	5.8 Åpen dørvarsling .....	18
3.2 Installere plastkilene .....	9	5.9 Anbefalinger for ferskvaredele .....	18
3.3 Elektrisk tilkopling .....	9	5.10 Blått lys .....	19
3.4 Belysningslampe .....	10	5.11 Fuktighetskontrol grønnsaksskuff (Ever Fresh) .....	19
		<b>6. Vedlikehold og rengjøring</b>	<b>20</b>
		<b>7. Feilsøking</b>	<b>21</b>

## Vennligst les denne veiledningen først!

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne fabrikker og som har gått igjennom strenge kvalitetskontrollprosedyrer, fullt ut vil dekke dine behov.

Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet, og beholde denne for fremtidig bruk.





### Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
- Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
- Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
- Hold veiledningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
- Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.

Vennligst merk at denne bruksanvisningen kan gjelde for flere andre modeller.

### Symboler og beskrivelser av disse






Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

	Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
	Advarsel om farlige tilstander for liv og eiendom.
	Advarsel om elektrisk spenning.
	Emballasjen for dette produktet er produsert av resirkulerbart materiale, i hht. nasjonale miljøforskrifter.

# 1. Sikkerhets- og miljøinstruksjer

Dette avsnittet gir sikkerhetsinstruksene som er nødvendige for å hindre fare for person- og materiell skade. Unnlatelse av å følge disse instruksene vil ugyldiggjøre alle former for produktgaranti.

## Beregnet bruk

	<b>ADVARSEL:</b> Sørg for at ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen ikke blokkeres.
	<b>ADVARSEL:</b> Bruk ikke andre mekaniske innretninger eller midler for å akselerere avisingsprosessen enn det som er anbefalt av produsenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke skad kjølekretsen.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke bruk elektriske apparater inne i oppbevaringsrommene for mat i apparatet, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke oppbevar eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med antenkelig drivmiddel i dette apparatet.



### ADVARSEL:

Ikke oppbevar eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med antenkelig drivmiddel i dette apparatet.

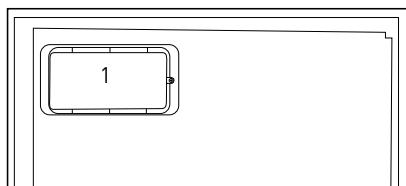
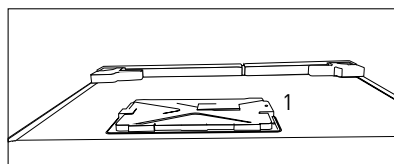
Dette apparatet er beregnet til bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks.

- kjøkkenområder med ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus og av kunder i hoteller, moteller og andre typer boligmiljøer;
- overnattingssteder med frokost;
- catering og lignende bruksområder utenom detaljhandel.

### 1.1. Generell sikkerhet

- Dette produktet skal ikke brukes av personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evne uten tilstrekkelig kunnskap og erfaring, eller av barn. Apparatet kan bare brukes av slike personer under tilsyn og instruering av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må ikke få lov til å leke med dette apparatet.
- I tilfelle feil, koble fra apparatet.
- Etter at du har koblet fra apparatet, venter du minst fem minutter før du plugges det inn igjen.

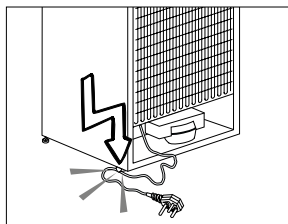
- Koble fra produktet når det ikke er i bruk.
- Støpselet må ikke berøres med våte hender! Ikke trekk i kabelen ved frakobling. Hold alltid støpselet.
- Ikke koble til kjøleskapet hvis kontakten er løs.
- Koble fra produktet under montering, vedlikehold, rengjøring og reparasjon.
- Hvis produktet ikke skal brukes på en stund, kobler du fra produktet og tømmer det for mat.
- Bruk aldri produktet når dekslet på boksen til elektronikkortet (1) øverst eller bak på produktet, er åpent.



- Ikke bruk damp eller dampede rengjøringsmaterialer til å rengjøre kjøleskapet og smelte innvendig is. Damp kan komme i kontakt med elektriske områder og forårsake kortslutning eller elektrisk støt!
- Ikke vask produktet ved å spraye eller helle vann på det! Fare for elektrisk støt!
- I tilfelle feil, ikke bruk produktet. Dette kan føre til elektrisk støt. Ta kontakt med et autorisert servicesenter før du gjør noe.
- Koble produktet til en jordet stikkontakt. Jording må utføres av en kvalifisert tekniker.
- Hvis produktet bruker LED-lys, må du kontakte det autoriserte servicesenteret i tilfelle lamper må byttes ut eller problemer oppstår.
- Ikke ta på frossen mat med bare hender! Den kan sette seg fast i hendene dine!
- Ikke plasser flasker eller bokser med væske i fryseren. De kan eksplodere!
- Sett inn væske i oppreist stilling etter at du lukker lokket skikkelig.
- Ikke spray brennbare stoffer i nærheten av produktet, da de kan ta fyr eller eksplodere.
- Ikke oppbevar brennbare materialer og produkter med brannfarlig gass (sprayer, osv.) i kjøleskapet.
- Ikke plasser væskefylte beholdere på toppen av produktet. Vann som sprutes på en elektrisk del kan forårsake elektrisk støt eller brannfare.
- Å utsette produktet for regn, snø, sollys og vind


vil medføre elektrisk fare. Ikke dra i dørhåndtaket når du omplasserer produktet. Håndtaket kan løsne.

- Vær forsiktig så du ikke klemmer noen del av hendene eller kroppen i noen av de bevegelige delene inne i produktet.
- Ikke tråkk eller len deg på døren, skuffer og lignende deler av kjøleskapet. Dette kan føre til at produktet faller og forårsake skade på delene.
- Vær forsiktig så du ikke klemmer strømkabelen.



### 1.1.1 HC-advarsel

Hvis produktet inneholder et kjølesystemet som bruker R600a-gass, må du utvise forsiktighet ved bruk og flytting av systemet for å unngå skade på kjølesystemet og dets rør. Denne gassen er brennbar. Hvis kjølesystemet blir skadet, holder du produktet vekk fra brannkilder og ventilerer rommet umiddelbart.

	Etiketten på den innvendige venstre siden indikerer hvilken type gass som brukes i produktet.
---	---

### 1.1.2 For modeller med vannfontene

- Trykket for kaldtvannsinntaket skal være maksimalt 90 psi (6,2 bar). Hvis vanntrykket overstiger 80 psi (5,5 bar), må du bruke en trykkbegrensningsventil i ledningsnett. Hvis du ikke vet hvordan du skal sjekke vanntrykket, be om hjelp fra en profesjonell rørlegger
- Hvis det er fare for vannslageeffekt i installasjonen, må du alltid bruke forebyggende utstyr for vannslag i installasjonen. Rådfør med profesjonelle rørleggere hvis du ikke er sikker på at det ikke er vannslageeffekt i installasjonen.
- Ikke installer på varmtvannsinntaket. Ta forholdsregler mot risikoen for frysing av slangene. Driftsintervallet for vanntemperaturen skal være 0,6 °C og minst 38 °C maks.
- Bruk kun drikkevann.

### 1.2. Forutsatt bruk

- Dette produktet er utviklet for hjemmebruk. Det er ikke beregnet til kommersiell bruk.
- Produktet bør kun brukes til å oppbevare mat og drikke.
- Ikke oppbevar sensitive produkter som krever kontrollerte temperaturer (vaksiner, varmefølsomme medisiner, medisinsk utstyr, osv.) i kjøleskapet.



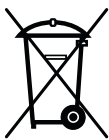
- Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader forårsaket av feil bruk eller feilhåndtering.
- Originale reservedeler vil bli gitt i 10 år etter kjøpsdatoen for produktet.

### 1.3. Barnesikring

- Emballasjematerialene skal holdes utilgjengelig for barn, da de kan være farlige for barn.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Hvis døren til produktet inneholder en lås, må nøkkelen holdes utenfor rekkevidde for barn.

### 1.4. Overholdelse av WEEE-direktivet og avhending av avfallsproduktet

Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produktet bærer et klassifiseringssymbol for kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-avfall).



Dette produktet er produsert med deler av høy kvalitet og materialer som kan gjenbrukes, og er egnet for

resirkulering. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det til et innsamlingscenter for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ta kontakt med lokale myndigheter for å lære om disse innsamlingsentrene. Ved å

resirkulere brukte produkter kan du bidra til å beskytte miljøet og naturlige ressurser. For sikkerhets skyld må du klippe strømkabelen og ødelegge låsemekanismen på døren, hvis den har en slik, slik at produktet ikke er funksjonelt når du kaster det.

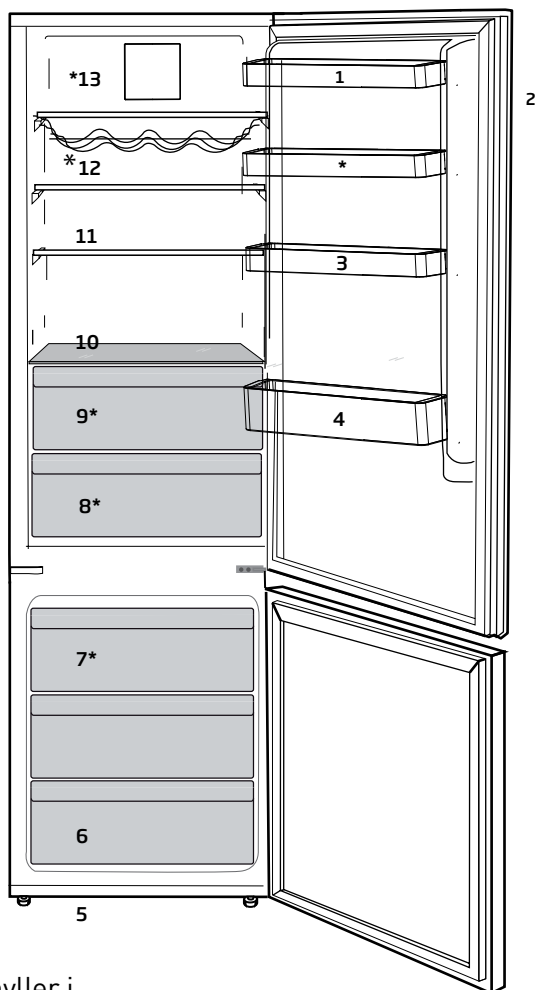
### 1.5. Overholdelse av RoHS-direktivet

- Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Det inneholder ikke skadelige og forbudte materialer spesifisert i direktivet.

### 1.6. Emballasjeinformasjon

- Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Emballasjematerialene må ikke avhendes sammen med husholdningsavfall eller andre typer avfall. Ta dem til innsamlingssteder for emballasjematerialer utpekt av lokale myndigheter.

## 2. Kjøl/frys



1. Justerbare hyller i døren
2. Indikatorpanel
3. Eggbrett
4. Stekerist
5. Justerbare fremben
6. Frysedel
7. Frysevifte
8. Frysedel
9. Sprøere
10. Kjøllesone
11. Kjøldeksel og glass
12. Justerbare hyller
13. Vinkjeller
14. Vifte



Figurer i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder de for andre modeller.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR


BG

EL


### 3. Montering

Snakk med din nærmeste lokale godkjente servicetekniker for montering av produktet. For å gjøre produktet klart til bruk, må du påse at den elektriske installasjonen er egent før du kontakter den godkjente serviceteknikeren. Hvis ikke, må du ringe en kvalifisert elektriker for å få utført nødvendige endringer.

	Klargjøring av stedet og den elektriske installasjonen på monteringsstedet, er kundens ansvar.
	Produktet må ikke være tilkoblet under montering. Ellers er det fare for dødsfall eller alvorlige personskader!
	<b>ADVARSEL:</b> Montering og elektriske installasjoner til produktet skal utføres av den godkjente serviceteknikeren. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av at prosedyrer har blitt utført av ikke-godkjente personer.
	<b>ADVARSEL:</b> Før montering, kontroller visuelt om det er skader på produktet. Hvis det finnes skader, skal det ikke monteres. Skadde produkter utgjør en sikkerhetsfare.

	Påse at strømkabelen ikke kommer i klemme eller knuses når produktet skyves på plass etter montering eller rengjøring.
---	--

#### 3.1 Riktig installasjonssted

	<b>ADVARSEL:</b> Hvis døren til rommet der produktet skal monteres er for smal til å få produktet gjennom, må du ta av døren på produktet og produktet vendes på siden for å få det gjennom døren.
---	--

- Velg et sted der det er praktisk å ha produktet.
- Produktet skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner. Produktet skal ikke utsettes for direkte sollys og skal ikke oppbevares på fuktige steder etter montering.
- Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt produktet for å oppnå en effektiv drift. Hvis produktet plasseres i et innhuk i veggen, må du påse at det har minst 5 cm avstand mellom taket og sideveggene.
- Ikke plasser produktet på noe materiale som for eksempel et teppe.
- Plasser produktet på et plant gulv for å unngå risting.

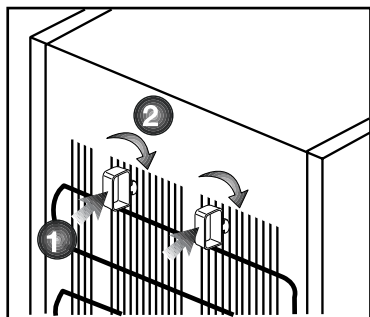
- Produktet kan drives i omgivelsestemperaturer mellom -5 og +43 °C.



Hvis to kjøleskap skal plasseres ved siden av hverandre, skal det være en avstand på minst 4 cm mellom dem.

### 3.2 Installere plastkilene

Plastkilene brukes til å lage en avstand for luftsirkulasjon mellom produktet og bakveggen. Sett de to plastkilene på dekslet på ventilasjonsanlegget bak som illustrert på figuren. For å installere kilene, vennligst fjern skruene på produktet og anvend skruene som følger med i samme pose som kilene.



### 3.3 Elektrisk tilkobling

Koble produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring som er i samsvar med verdiene som er oppgitt på typeplaten. Vår bedrift skal ikke være ansvarlig for skader som oppstår som en følge av at apparatet er brukt uten jording i henhold til lokale forskrifter.

- Elektrisk tilkobling skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Spenningen og tillatt sikrings- eller overspenningsvern er oppgitt på typeplaten som er festet på innsiden av produktet. Hvis strømverdien på sikringen eller bryteren i huset ikke er i samsvar med verdien på typeplaten, må en kvalifisert tekniker installere en egnet sikring.
- Oppgitt spenning må være lik spenningen til strømmettet.
- Ikke lag slike tilkoblinger ved bruk av skjøteledninger eller flergrensstøpsler.



**ADVARSEL:** Skadde strømkabler må skiftes ut av en godkjent servicetekniker.



**ADVARSEL:** Hvis det er feil på produktet skal det ikke brukes før det har blitt reparert av en godkjent servicetekniker. Det er fare for elektrisk støt!



### **Advarsel om varme overflater**

Sideveggene på produktet er utstyrt med kjølerør for å forbedre kjølesystemet. Kjølemiddel med høye temperaturer kan strømme gjennom disse områdene og føre til varme flater på sideveggene. Dette er normalt og krever ikke reparasjon. Vær forsiktig når du berøre disse områdene.

### **3.4 Belysningslampe**

Hvis LED--lampen ikke tennes, eller hvis det er feil på den, skal du ikke prøve å reparere selv, men ringe den godkjente serviceteknikeren.

Lampen(e) som brukes i denne enheten er ikke egnet for belysning i hjem. Formålet for denne lampen er å hjelpe brukeren til å plassere matvarer i kjøleskapet/fryseren på en trygg og komfortabel måte.

## 4. Forberedelse

### 4.1 Hva du må gjøre for å spare energi



Tilkobling av produktet til elektriske energisparessystemer er risikabelt, siden dette kan skade produktet.

- Ikke hold dørene til kjøøl/frys åpne over lang tid. Når dørene er åpne kommer det varm luft inn i kjøle-/fryseskapene, og apparatet bruker mer strøm på å kjøle ned matvarene.
- Ikke putt varm mat eller drikke i kjøøl/frys.
- Ikke overlaster kjøøl/frys. Kjølekapasiteten synker når luftsirkulasjonen inne i skapet blokkeres.
- Ikke plasser kjøøl/frys på steder der det utsettes for direkte sollys. Produktet skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner.
- Sørg for å holde maten i kjøøl/frys i lukkede beholdere.
- Kurvene/skuffene som følger med fryserrommet må alltid brukes for å sikre lavt energiforbruk og bedre lagringsforhold.

- Dersom mat kommer i kontakt med temperatursensoren i fryserrommet, vil dette øke energiforbruket til apparatet. All kontakt med sensor(ene) må derfor forhindres.
- Du kan fjerne skuffene i kjøøl/frys for å lagre maksimal mengde mat i Kjøøl/frys fryserrom. Det oppgitte strømforbruket for kjøøl/frys ble fastsatt med skuffene og den øverste romklaffen i fryserdelen tatt av, og det var antatt at trådristen ble brukt i fryserdelen for maksimal mengde mat lagt inn. Det er ingen fare ved bruk av hyllene eller skuffen i henhold til form og størrelse på maten som skal frys.
- Opptining av frossenmat i kjøleskapsdelen vil både være energisparende og bevare matkvaliteten.
- Blokker ikke fryserviftegitteret ved å plassere mat foran.



Omgivelsestemperaturen i det rommet der kjøøl/frys plasseres, skal være minst -5 °C. Bruk av kjøøl/frys under kaldere forhold enn dette anbefales ikke.



Det må rengjøres grundig inni kjøøl/frys.



Hvis to kjøleskap skal plasseres ved siden av hverandre, skal det være en avstand på minst 4 cm mellom dem.

- Ettersom varm og fuktig luft ikke vil trenge direkte inn i produktet når dørene ikke er åpne, vil produktet optimalisere seg selv for å sørge for forhold som er tilstrekkelige for å beskytte maten din. Funksjoner og komponenter som kompressor, vifte, varmeapparat, avriming, belysning osv. starter ved behov for å bruke minst mulig energi under disse forholdene.

## 4.2 Første gangs bruk

Før du begynner å bruke produktet må du kontrollere at alle forberedelser er gjort i henhold til instruksene i delene "Viktige instruksjoner for sikkerhet og miljø" og "Montering".

- Rengjør de indre delene av kjøøl/frys slik som anbefalt i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring". Sjekk at innsiden er tørr før du begynner å bruke det.
- Sett Kjøøl/frys støpsel inn i det jordede strømuttaket. Lyset i skapet skrur på når du åpner døren.
- Kjør kjøøl/frys uten å sette mat i det i 6 timer, og ikke åpne døren med mindre det er helt nødvendig.



Kompressoren avgir lyd når den starter opp. Væsken og gassene som er forseglet inne i kjølesystemet kan også avgi lyd selv om kompressoren ikke går, noe som for øvrig er helt normalt.



Frontkantene på kjøøl/frys kan føles varme. Dette er normalt. Disse delene på kjøøl/frys er konstruert slik at de blir varme for å unngå kondens.



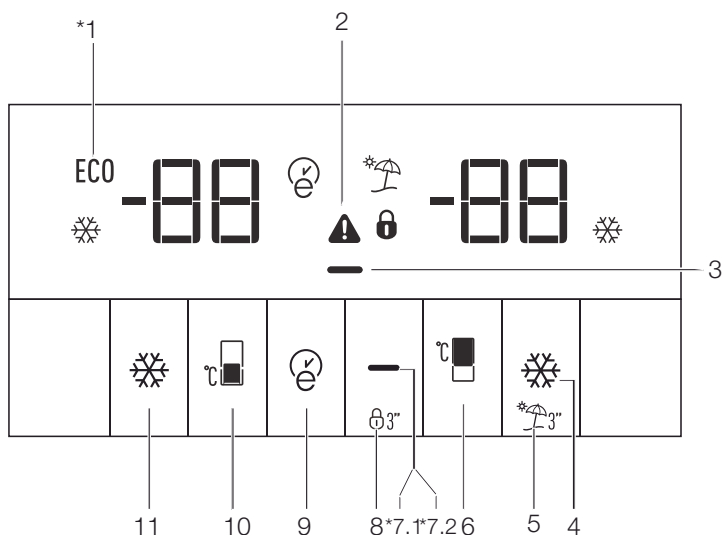
Slik plassering av mat vil resultere i et høyere strømforbruk og en forverret fryserlagringsytelse på apparatet.

- Ettersom varm og fuktig luft ikke vil trenge direkte inn i produktet når dørene ikke er åpne, vil produktet optimalisere seg selv for å sørge for forhold som er tilstrekkelige for å beskytte maten din. Funksjoner og komponenter som kompressor, vifte, varmeapparat, avriming, belysning osv. starter ved behov for å bruke minst mulig energi under disse forholdene.

# 5. Bruk av produktet

## 5.1 Indikatorpanel

Indikatorpanelet gjør det mulig for deg å stille inn temperatur og styre andre funksjoner knyttet til produktet uten å måtte åpne døren. Bare trykk på teksten på de relevante knappene for funksjonsinnstillinger.



### 1. Økonomi

Dette symbolet er tent når fryserdelen er stilt inn på -18 °C som den mest økonomiske innstillingsverdien (ECO). Økonomi-indikatoren er slått av når hurtigkjølings- eller hurtigfrys-funksjonene er valg.

### 2. Strømbrudd-/høy temperatur-/feilvarsellampe

Indikatoren (⚠) tennes under strømbrudd, feil knyttet til høy temperatur, samt feilmeldinger.

Ved langvarig strømsvikt vil den høyeste temperaturen som oppnås i fryserrommet blinke i det digitale displayet. Etter å ha sjekket den maten som ligger i fryseren (—), trykk på alarm av-knappen for å fjerne advarselen.

### 3. Strømsparingsfunksjon (display av)

Dersom enhetens dører holdes lukket i lengre tid, aktiveres automatisk strømsparingsfunksjonen og



Figurer i denne veiledningen er skjematiske og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder de for andre modeller.



symbolet for sprømsparing tennes. Når sprømsparingsfunksjonen aktiveres, vil alle symboler på skjermen foruten sprømsparingssymbolet slukkes. Når energisparefunksjonen er aktivert, vil funksjonen avbrytes og alle symboler på displayet gå tilbake til normal tilstand når du trykker på en knapp eller åpner døren.

#### 4. Hurtigkjøling

Indikator for hurtigkjøling (❄) tennes når hurtigkjølingsfunksjonen aktiveres og indikatorverdien for temperaturen i kjøledelen vises som „1“. For å kansellere denne funksjonen, trykk på tast for hurtigkjøling igjen. Hurtigkjølingsindikatoren vil slås av og kjøleskapet vil gå tilbake til sine vanlige innstillinger. Hurtigkjølingsfunksjonen kanselleres automatisk innen 1 time, dersom du ikke kansellerer den før det. Dersom du ønsker å kjøle ned større mengder fersk mat, så trykk på tast for hurtigkjøling før du legger maten inn i kjøledelen.

#### 5. Feriefunksjon

For å aktivere feriefunksjonen, trykk på tast nr. [4] (🔒) i 3 sekunder, og feriemodus-indikatoren aktiveres. Når feriefunksjonen er aktivert, vises "- -" på kjøleskapsdelens temperaturindikator og ingen aktiv kjøling utføres i kjøleskapsdelen. Det er ikke lurt å oppbevare mat i kjøleskaps-delen når denne funksjonen er aktivert. Andre deler skal fortsatt kjøles, i tråd med den temperaturen som er

stilt inn for dem. For å kansellere denne funksjonen, trykk på **Ferie funksjons** -tasten igjen.

#### 6. Innstilling av temperatur i kjøleskapsavdelingen

Når tast nr. [5] er trykket på, du kan stille inn temperaturen i kjøledelen på 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, hhv. 1 (📏).

##### 7.1. Energisparings-funksjon (display av):

Strømsparingssymbolet (⚡) tennes og sprømsparingsfunksjonen aktiveres når du trykker på denne tasten (⚡). Når energisparefunksjonen er aktivert, vil alle andre symboler enn symbolet for energisparing slås av. Når energisparefunksjonen er aktivert, vil funksjonen avbrytes og alle symboler på displayet gå tilbake til normal tilstand når du trykker på en knapp eller åpner døren. Strømsparingssymbolet slås av og sprømsparingsfunksjonen deaktiveres når du trykker på denne tasten (⚡) igjen.

##### 7.2. Advarselen alarm av:

Hvis alarm for strømsvikt / høy temperatur utløses, må du sjekke maten i fryseren og deretter trykke på Alarm av-knappen for å lukke meldingen.

#### 8. Nøkkellås

Trykk på bryterlås-knappen (🔑) samtidig i tre sekunder. Bryterlås-symbolet (🔑) vil tennes og bryterlås-modus vil bli aktivert.

Knappene vil ikke fungere dersom bryterlås-modus er aktivt. Trykk på bryterlås-knappen igjen samtidig i tre sekunder. Bryterlås-symbolet vil slukkes og bryterlås-modus forlages.

Trykk på **bryterlås**-knappen dersom du ønsker å hindre endring i temperaturinnstillingen av kjøleskapet (⊗<sup>3</sup>).

### 9. Eco fuzzy

Trykk på og hold inne øko-fuzzy-knappen i ett sekund for å aktivere øko-fuzzy-funksjonen. Kjøleskapet vil starte opp drift i det mest økonomiske moduset minst seks timer senere og indikatoren for økonomisk bruk vil slå seg på når funksjonen er aktiv (⊗<sup>2</sup>). Trykk på og hold inne øko-fuzzy-knappen i tre sekunder for å deaktivere øko-fuzzy-funksjonen.

Denne indikatoren tennes etter seks timer når øko-fuzzy er aktivert.

### 10. Innstilling av temperatur i fryserdelen

Innstilling av temperatur for fryserdelen foretas her. Når du har trykket på tast nr. 9, kan du stille inn temperaturen for fryserdelen på -18, -19, -20, -21, -22, -23, hhv. -24.

### 11. Hurtigfrysing

Trykk på tast nr. (10) for bruk av hurtigfrys-funksjonen, hurtigfrys-indikatoren (⊗<sup>1</sup>) skal være aktivert.

Hurtigfrys-indikatoren er tent når hurtigfrys-funksjonen er aktivert og temperaturindikatoren for kjøledelen viser -27. For å kansellere denne funksjonen, vennligst trykk på hurtigfrys-tasten (⊗<sup>1</sup>) på nytt.

Hurtigfrys-indikatoren vil slås av og kjøleskapet vil gå tilbake til sine vanlige innstillinger. Hurtigfrys-funksjonen kanselleres automatisk i løpet av 24 timer dersom du ikke kansellerer den før. For å fryse en stor mengde ferske matvarer, trykk på hurtigfrys-knappen før du plasserer matvarer i fryserdelen.

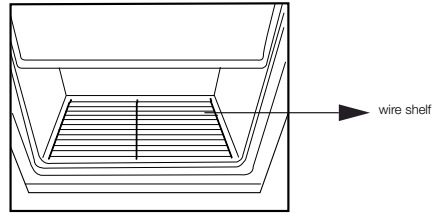
## 5.2. Dobbelt kjølesystem

Kjølf/frys er utstyrt med tre separate kjølesystemer for å kjøle ned hhv. ferskmatavdelingen, frysedelen og flersonerommet. Dermed blir ikke luften og lukten i ferskmatdelen og fryserdelen blandet. Takket være disse to separate kjølesystemene er kjølehastigheten mye høyere enn på andre kjøleskap. Og det spares mer strøm, siden den avisingen utføres separat.

## 5.3 Innfrysing av ferske matvarer

- Pakk inn maten eller legg den i en beholder med lokk, før du setter den i kjølf/frys.
- La varm mat og drikke kjøle seg ned i romtemperatur før den plasseres i kjølf/frys.

- Mat som du ønsker å fryse skal være fersk og av god kvalitet.
- Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
- Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.
- Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer, samt må være lufttett. Videre skal den være godt lukket og laget av lettbrukelige materialer som egner seg for dypfrysing.
- Vær ekstra forsiktig så fersk mat ikke blandes med frossen mat (den bør ikke komme i kontakt med matvarer som er frosset, for å hindre at disse tines).
- Frossen mat må brukes rett etter den er opptinet og skal aldri fryses igjen.
- Ikke frys inn for store matmengder samtidig. Kvaliteten på matvarene blir best ivaretatt når de blir



gjennomfrosne så snart som mulig.

- Hvis du plasserer varm mat inn i fryseren, vil kjølesystemet arbeide kontinuerlig til matvarene er gjennomfrosne.
- Maksimale lagringsvolum for frossenmat oppnås uten å bruke skuffene og det øvre hylledেকেlet som finnes i fryseren. Energiforbruket til apparatet ble erklært med fryseren fullstendig fylt med mat på hyllene, og uten bruk av skuffene og det øvre hylledেকেlet. Bruk den medfølgende trådristen nederst i fryserrommet for å oppnå bedre energiforbruk.
- Det anbefales på det sterkeste at du benytter den øverste hyllen til førstegangsfrysing av mat.

Temperatur i fryserrommet	Innstilling i kjøleskapsrommet	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalte innstillingen.
-20,-24 eller -24°C	4°C	Disse innstillingene anbefales når omgivelsestemperaturen overstiger 30 °C.
Hurtigfrysing	4°C	Brukes når du ønsker å fryse mat på kort tid. Kjølfrys går tilbake til forrige modus når prosessen er over.

-18°C eller kaldere	2°C	Bruk disse innstillingene hvis du tror at det ikke er kaldt nok i kjøleskapsdelen på grunn av varmekforholdene, eller ved hyppig åpning og lukking av døren.
-18°C eller kaldere	Hurtigkjøleskap	Bruk denne funksjonen når du plasserer for mye mat i kjøl/frys eller når du trenger å kjøle ned maten hurtig. Det anbefales at du aktiverer hurtigkjøleskapsfunksjonen 4-8 timer før du legger inn maten.

#### 5.4 Anbefalinger for bevaring av frossen mat

- Forhåndspakket, kjøpt frossenmat skal lagres i overensstemmelse med produsenten av frossenmaten i en **✳️\*\*\*** (4 stjerners) lagringsbeholder for frossenmat.
- For å sikre den høye kvaliteten fra frossenmatprodusenten og matforhandleren, skal følgende huskes:
  1. Putt pakningene i fryseren så hurtig som mulig etter kjøp.
  2. Påse at innholdet i pakken er merket og datert.
  3. Sjekk om "Brukes innen"- og "Best før"-datoene på pakningen er utløpt.

#### 5.5 Plassering av mat

Fryseavdelings-hyller	Ulike slags frossen mat som kjøtt, fisk, is krem, grønnsaker o.a.
Eggholder	Egg
Kjøleskapsavdelings-hyller	Mat i panner, på dekkede tallerkener og i lukkede beholdere
Kjøleskapsavdelings-dørhyller	Liten og pakket mat eller drikke (for eksempel melk, juice og øl)
Sprøere	Frukt og grønnsaker
Fersksonedel	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami og diverse annet)

## 5.6 Dypfrysningsinformasjon

Mat må fryses så snart som mulig når den legges i kjøøl/frys for å beholde god kvalitet.

Det er mulig å beholde maten over lang tid kun ved -18°C eller lavere temperaturer.

Du kan beholde ferskheten på maten i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dypfryser).



Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.



Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.

- Materialer som er nødvendig for pakking:
- Kuldebestandig teip
- Selvklebende merkelapp
- • Gummiringer
- • Penn

Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer.

Mat som skal fryses, skal ikke komme i kontakt med tidligere frosne matvarer for å unngå delvis optining av disse.



Frossen mat må brukes rett etter den er optinet og skal aldri fryses igjen.

## 5.7 Omhengsling av dørene

Kjøleskapsdørens åpningsretning kan endres etter stedet du skal plassere skapet på. Hvis det er nødvendig, ring nærmeste autoriserte service.

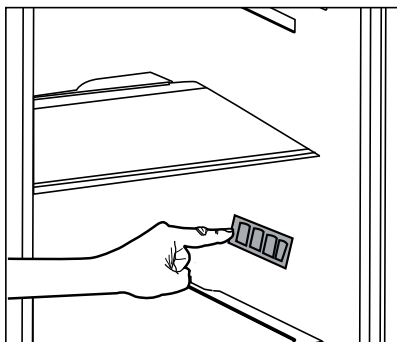
## 5.8 Åpen dørvarsling

Et lydsignal vil avgis når kjøleskaps- eller frysedøren på produktet har stått åpen i en viss tid. Dette lydvarslingssignalet vil bli stille når en knapp på indikatoren trykkes eller når døren lukkes.

## 5.9 Anbefalinger for ferskvaredel

### \*Er kanskje ikke tilgjengelig i alle moduser

- Pass på at matvarer ikke kommer i kontakt med temperaturføleren i ferskvareshuffen. For å sikre at den ideelle oppbevaringstemperaturen i ferskvareshuffen opprettholdes, må ikke føleren blokkeres av matvarer.
- Ikke sett varm mat inn apparatet.



## 5.10 Blått lys

### **\*Er kanskje ikke tilgjengelig i alle moduser**

Mat lagret i bok sene som er belyst med et blått lys fortsetter sin fotosyntese ved hjelp av bølge lengde effekten av blått lys og således, bevares deres ferskhets og økning av vitamin innholdet.

## 5.11 Fuktighetskontroll grønnsaksskuff (Ever Fresh)

### **\*Er kanskje ikke tilgjengelig i alle moduser**

Fuktigheten til frukten og grønnsakene er holdt under kontroll ved hjelp av den fuktighetskontrollerte grønnsaksskuffen og maten er forsikret å holde seg fersk lengre. Legg aldri grønnsakene i skuffen innpakket i emballasjen. Hvis grønnsakene blir liggende i emballasjen, vil dette få dem til å råtne i løpet av kort tid. Når et høyt fuktighetsnivå er satt, vil grønnsakene dine holde på fuktigheten og kan oppbevares i en rimelig tid uten at du trenger å oppbevare dem i emballasjen. Hvis det ikke er ønsket at grønnsakene kommer i kontakt med hverandre av hygieniske årsaker, bruk perforert papir, skum eller

liknende innpakningsmateriale i stedet for en pose.

Når grønnsakene blir lagt inn, bør vekten til grønnsakene bli tatt hensyn til. Tunge og harde grønnsaker bør legges i bunn av skuffen, og de lette og myke grønnsakene bør legges på toppen. Ikke legg pærer, aprikoser, fersken, osv. og epler spesielt, som har et høyt nivå av ethylengassproduksjon, i den samme skuffen som andre frukt og grønnsaker. Ethylengassen som avgis fra disse fruktene kan få resten av frukten til å modnes raskere, og råtne på kortere tid. Ikke ta grønnsaksskuffens hoveddel ut fra kjøleskapet bortsett fra skuffene, med mindre du må, og ring etter teknisk service hvis det trengs. Før du tar grønnsaksskuffens hoveddel ut fra kjøleskapet, tørk og vask den med en våt klut.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR

BG

EL

## 6. Vedlikehold og rengjøring

Regelmessig rengjøring av produktet vil forlenge levetiden.



**ADVARSEL:** Koble fra strømmen før du rengjør kjøleskapet.

- Ikke bruk skarpe og slipende verktøy, såpe, materialer for husrengjøring, vaskemidler, gass, bensin, lakk og lignende stoffer for rengjøring.
- I andre enn No Frost-produkter dannes det vanndråper og isklumper på opptil en fingerbreddes størrelse på baksiden av kjøleskapet. Ikke rengjør kjøleskapet og påfør heller aldri olje eller lignende midler.
- Bruk bare lett fuktet mikrofiberduk til å rengjøre produktets ytre overflate. Svamper og andre typer rengjøringskluter vil kunne skrape opp overflaten.
- Smelt en teskje med karbonat i vann. Fukt en klut i vannet og vri ut. Bruk denne kluten til å fukte apparatet og tørk grundig av.
- Pass på å holde vannet vekk fra lampedekselet og andre elektriske deler.
- Rengjør døren med en våt klut. Fjern alle innvendige varer for å ta av døren og rammehyllene. Løft hyllene opp for å løsne dem. Rengjør og tørk hyllene, og sett dem deretter på plass ved å skyve ovenfra.
- Ikke bruk klorvann eller rengjøringsprodukter på den ytre overflaten og de krombelagte delene av

produktet. Klor vil føre til rust på slike metalliske overflater.

- Ikke bruk skarpe og slipende verktøy eller såpe, rengjøringsmidler, vaskemidler, bensin, benzen, voks, osv. Hvis du gjør dette, vil frimerker på plastdeler komme av og det vil oppstå deformasjon. Bruk varmt vann og en myk klut for rengjøring og tørk.

### 6.1. Hindre dårlig lukt

Produktet er blitt produsert uten illeluktende materialer. Oppbevaring av mat i uegnede deler i kjøleskapet og uriktig rengjøring av interne overflater kan føre til dårlig lukt.

For å unngå dette, må du rengjøre innsiden med kullsyreholdig vann hver 15. dag.

- Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Ikke oppbevar utgått eller fordervet mat i kjøleskapet.

### 6.2. Beskytte plastoverflater

Olje som søles på plastoverflater kan skade overflaten og må rengjøres umiddelbart med varmt vann.

## 7. Feilsøking

Sjekk denne listen før du kontakter servicesenteret. Dette vil spare deg tid og penger. Denne listen omfatter hyppige klager som ikke er relatert til produksjons- eller materialfeil. Enkelte funksjoner som er nevnt her, gjelder kanskje ikke for dette produktet.

### **Kjøleskapet fungerer ikke.**

- Støpselet sitter ikke ordentlig. >>> Plugg det i slik at det sitter ordentlig i kontakten.
- Sikringen som er koblet til stikkkontakten som gir strøm til produktet eller hovedsikringen er gått.>>> Kontroller sikringene.

### **Kondens på sideveggen av kjøledelen (MULTIZONE (FLERE SONER), COOL (KJØLIG), CONTROL (KONTROLL) og FLEXI ZONE (FLEKSISONE)).**

- Døren åpnes for ofte >>> Pass på ikke å åpne døren til produktet for ofte.
- Miljøet er for fuktig. >>> Produktet må ikke monteres i fuktige miljøer.
- Mat som inneholder væske oppbevares i utette beholdere. >>> Mat som inneholder væske må oppbevares i forseglede beholdere.
- Døren til produktet står åpen. >>> Døren til produktet må ikke stå åpen i lengre perioder.
- Termostaten er satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett termostaten til egnet temperatur.

### **Kompressoren virker ikke**

- I tilfelle plutselige strømbrudd eller hvis støpselet trekkes raskt ut og settes inn igjen, er ikke gasstrykket i produktets kjølesystem balansert. Dette vil utløse kompressoren varmebeskyttelse. Produktet starter på nytt etter omtrent seks minutter. Hvis produktet ikke starter igjen etter denne perioden, kontakter du servicesenteret.
- Avriming er aktivert. >>> Dette er normalt for et helautomatisk avrimingsprodukt. Avrimingen utføres periodisk.
- Produktet er ikke pluggert inn. >>> Sørg for at strømledningen er pluggert inn.
- Temperaturinnstillingen er feil. >>> Velg egnet temperaturinnstilling.
- Strømmen er gått. >>>Produktet vil fortsette å fungere som normalt når strømmen kommer tilbake.

### **Driftsstøyen til produktet øker under bruk.**

- Produktets ytelse kan variere avhengig av omgivelses temperaturvariasjoner. Dette er normalt og ikke en feil.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR

BG

EL



## **Kjøleskapet kjøres for lenge eller for ofte.**

- Det nye produktet kan være større enn det forrige. Større produkter kjøres i lengre perioder.
- Romtemperaturen kan være for høy. >>> Produktet vil normalt kjøres i lange perioder ved høyere romtemperatur.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet. Dette er normalt.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Innvendig sirkulasjon av varmluft til føre til at produktet ikke kjører lenger. Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Fryser- eller kjøledøren står kanskje på gløtt. >>> Kontroller at dørene er helt lukket.
- Produktet kan ha blitt satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett temperaturen på en høyere temperatur og vent til produktet når den justerte temperaturen.
- Kjøle- eller fryserdørskiven kan være skitten, utslitt, ødelagt eller ikke satt inn riktig. >>> Rengjør eller bytt ut skiven. En skadet/revet dørskive vil føre til at produktet kjører i lengre perioder for å opprettholde gjeldende temperatur.

## **Frysetemperaturen er meget lav, men den kjøletemperaturen er tilstrekkelig.**

- Fryserdelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

## **Kjøletemperaturen er meget lav, men den frysetemperaturen er tilstrekkelig.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett kjøledelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

## **Matvarene som oppbevares i kjøledelen er frosne.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Temperaturen i kjøleren eller fryseren er for høy.**

- Kjøledelen er satt til en altfor høy temperatur. >>> Temperaturinnstillingen i kjøledelen påvirker temperaturen i fryserdelen. Endre temperaturen i kjøle- og fryserdelen og vent til de relevante delene når det justerte temperaturnivået.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Dette er normalt. Produktet vil bruke lenger tid på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.

### **Vibrasjon eller klapping.**

- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Hvis produktet er risting når det beveges langsomt, må du justere stativene for å balansere produktet. Kontroller også at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.
- Gjenstander som plasseres på produktet kan forårsake støy. >>> Fjern alle gjenstander på produktet.

### **Produktet lager støy som ligner på strømmende væske, spraying osv.**

- Driftsprinsippene til produktet involverer strømning av væske og gass.>>> Dette er normalt og ikke en feil.

### **Produktet lager lyd som ligner blåsende vind.**

- Produktet bruker en vifte til kjøleprosessen. Dette er normalt og ikke en feil.

### **Det er kondens i de innvendige veggene til produktet.**

- Varmt eller fuktig vær vil føre til ising eller kondens. Dette er normalt og ikke en feil.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Ikke åpne dørene for ofte. Lukk døren hvis den er åpen.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.

### **Det er kondens på utsiden av produktet eller mellom dørene.**

- Omgivelsens vær kan være fuktig. Dette er ganske vanlig under fuktig vær. >>> Kondensen vil forsvinne når fuktigheten reduseres.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR

BG

EL

### Innsiden lukter ille.

- Produktet rengjøres ikke regelmessig. >>> Rengjør interiøret regelmessig med svamp, varmt vann og kullsyreholdig vann.
- Enkelte holdere og emballasjer kan forårsake lukt. >>> Bruk holdere og emballasje uten lukt.
- Matvarer hadde blitt plassert i utette beholdere. >>> Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Fjern utgått eller fordervet matt fra produktet.

### Døren lukkes ikke.

- Matpakker blokkerer kanskje døren. >>> Omplasser eventuelle gjenstander som blokkerer dørene.
- Produktet står ikke i fullt oppreist stilling på bakken. >>> Juster stativene for å balansere produktet.
- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Kontroller at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.

### Grønnsaksskuffen har kjørt seg fast.

- Matvarer kan være i kontakt med den øvre delen av skuffen. >>> Omplasser matvarene i skuffen.



**ADVARSEL:** Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i dette avsnittet, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter. Aldri prøv å reparere et produkt som ikke virker selv.

# Sisältö

## **1. Turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita** **3**

1.1. Yleiset turvallisuusohjeet ...	3
1.1.1 HC-varoitus .....	5
1.1.2 Mallit, joissa on vedenannostelija .....	5
1.2. Käyttötarkoitus.....	5
1.3. Lasten turvallisuus .....	5
1.4. WEEE-direktiivin noudattaminen ja jätteiden hävittäminen.....	6
1.5. Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa.....	6
1.6. Pakkauksen tiedot .....	6

## **2. Jääkaappi/pakastin** **7**

## **4. Valmistelut** **8**

4.1 Energian säästötoimet.....	8
4.2 Ensimmäinen käyttö.....	9

## **5. Laitteen käyttäminen** **10**

5.1 Merkkivalopaneeli.....	10
5.2 Kaksoisjäähdytysjärjestelmä .....	12
5.3 Tuoreen ruoan pakastaminen .....	13
5.4 Pakastetun ruoan säilytys-suositukset .....	14
5.5 Elintarvikkeiden sijoittaminen .....	15
5.6 Pakastustiedot .....	15
5.7 Oven avaus suunnan vaihtaminen .....	16
5.8 Ovi avoinna- varoitus .....	16
5.9 Tuoreruokaosastoa koskevia suosituksia.....	16
5.10 Sininen valo.....	16
5.11 Kosteussäädön omaava vihanneslokeri (ikituore) .....	16

## **6. Huolto ja puhdistus** **18**

## **7. Vianetsintä** **19**

## Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas,

toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissamme valmistettu ja erittäin tarkan laadunvalvontaprosessin läpäissyt tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.

Siksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöönottoa, ja säilytät oppaan helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

## Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään laitetta nopeasti ja turvallisesti.
- Lue käyttöopas ennen laitteen asennusta ja käyttöä.
- Noudata ohjeita, erityisesti turvallisuutta koskevia.
- Säilytä käyttöopas helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
- Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.

Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

## Symbolit ja niiden kuvaus

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

	Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.
	Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista.
	Varoitus sähköjännitteestä.
	Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti.

## 1. Turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita

Tämä osio sisältää tarvittavat turvallisuusohjeet vammojen ja materiaaalisten vahinkojen välttämiseksi. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi tuotetakuun.

### Käyttötarkoitus

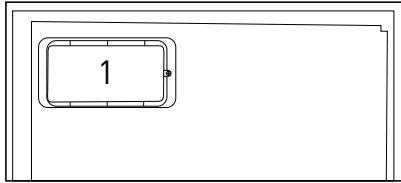
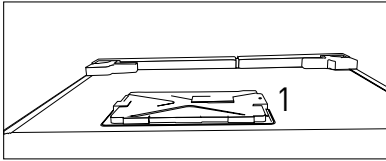
- Tämä tuote on suunniteltu
- sisätiloihin ja suljettuihin tiloihin kuten koteihin,
- suljettuihin työskentely-ympäristöihin, kuten myymälöihin ja toimistoihin,
- suljettuihin majoitustiloihin kuten maataloille, hotelleihin ja pensioaatteihin.
- Tuotetta ei saa käyttää ulkona.

### 1.1. Yleiset turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole riittäviä tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteen käyttämiseksi, ellei heitä ohjata vastuullisen henkilön toimesta. Lapset eivät saa leikkiä tämän laitteen kanssa.
- Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, irrota laite virtalähteestä.
- Irrotettuasi laitteen virtalähteestä, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket sen takaisin kiinni virtalähteeseen. Irrota laite virtalähteestä, kun sitä ei käytetä. Älä koske

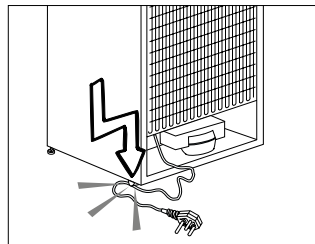
liittimeen märin käsin! Älä irrota laitetta virtalähteestä johdosta vetämällä, vaan tartu aina pistotulppaan.

- Älä kytke pistoketta pistorasiaan, mikäli se on irtonainen.
- Irrota laite virtalähteestä asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjauksen ajaksi.
- Jos tuotetta ei käytetä vähään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja poista elintarvikkeet sen sisältä.
- Älä käytä höyryä tai höyrytettyjä puhdistusaineita jääkaapin puhdistamiseen tai jään sulattamiseen sen sisältä. Höyry voi päästä sähköistetyille alueille ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun!
- Älä pese laitetta suihkuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan käytä tuotetta jos osa tuotteen edessä tai takana, missä elektroninen piirilevy sijaitsee on auki (elektronisen piirilevyn suojus) (1).



- Jos laitteessa ilmenee vikoja, sitä ei tule käyttää sähköiskuvaaran vuoksi. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen ennen mitään toimenpiteitä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Maadoitus tulee suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta.
- Jos tuotteessa on LED-valot, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen niiden vaihtamiseksi tai mikäli niissä ilmenee häiriöitä.
- Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin! Se voi tarttua kiinni käsiisi!
- Älä aseta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkejä pakastelokeroon. Ne voivat roiskua ulos!
- Aseta nesteet jääkaappiin pystyasennossa suljettuasi ensin korkit tiukasti kiinni.
- Älä suihkuta helposti syttyviä aineita tuotteen lähellä, koska se saattaa syttyä tuleen tai räjähtää.

- Älä säilytä herkästi syttyviä materiaaleja ja syttyviä kaasuja (spray-pulloja yms.) sisältäviä tuotteita jääkaapissa.
- Älä aseta nesteitä sisältäviä astioita laitteen päälle. Sähköiselle osalle osuva roiskuva vesi voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon vaaran.
- Laitteen altistuminen sateelle, lumelle, auringonvalolle tai tuulelle aiheuttaa sähköisen vaaran. Älä siirrä laitetta ovenkahvasta vetämällä. Kahva saattaa irrota.
- Varo, ettei kätesi tai muu vartalonosasi joudu puristuksiin laitteen sisällä olevien liikkuvien osien väliin.
- Älä nojaa tai astu oven, vetimien tai jääkaapin muiden vastaavien osien päälle. Tämä voi aiheuttaa laitteen kaatumisen ja osien vaurioitumisen.
- Varo, ettet astu virtajohdon päälle.



### 1.1.1 HC-varoitus

Mikäli laitteessa on jäähdytysjärjestelmä, joka käyttää R600a-kaasua, varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja sen putkea käyttäessäsi ja siirtäessäsi sitä. Tämä kaasu on helposti syttyvää. Jos jäähdytysjärjestelmä on vahingoittunut, pidä laite etäällä herkästi syttyvistä aineista ja tuuleta huone heti.



Sisäpuolella, vasemmalla olevassa merkissä on ilmoitettu laitteen käyttämän kaasun tyyppi.

### 1.1.2 Mallit, joissa on vedenannostelija

- Kylmän veden tulopaineen tulee olla enintään 90 psi (6,2 baria). Mikäli vedenpaine ylittää 80 psi (5,5 baria), käytä vesijohtojärjestelmässä paineenrajoitusventtiiliä. Mikäli et tiedä, miten vedenpaine mitataan, pyydä apua putkiasentajalta.
- Mikäli järjestelmässäsi on paineiskun vaara, käytä asennuksessa paineiskunestolaitetta. Kysy neuvoa putkiasentajalta, mikäli et tiedä, liittykö järjestelmääsi paineiskun vaara.
- Älä asenna kuuman veden tuloon. Suorita putkien jäätyminen estämiseksi tarvittavat varotoimet.

Käytettävän veden lämpötilan tulee olla vähintään 0,6 °C ja enintään 38 °C.

- Käytä vain juomavettä.

### 1.2. Käyttötarkoitus

- Tämä tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tuotetta tulee käyttää vain elintarvikkeiden varastointiin.
- Älä säilytä jääkaapissa herkkiä tuotteita, jotka vaativat säädelyä lämpötilaa (rokotteet, lämpöherkät lääkkeiden, lääkeaineet jne.).
- Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen virheellisestä tai varomattomasta käsittelystä.
- Alkuperäiset varaosat toimitetaan 10 vuotta ostopäivämäärästä laskettuna.

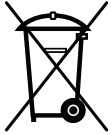
### 1.3. Lasten turvallisuus

- Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Jos tuotteen ovessa on lukko, säilytä avain lasten ulottumattomissa.



## 1.4. WEEE-direktiivin noudattaminen ja jätteiden hävittäminen

Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19 / EU) asetetut vaatimukset. Tässä tuotteessa on sen sähkö- ja elektroniikkalaiteromuluokan (WEEE) ilmaiseva symboli.



Tämä tuote on valmistettu laadukkaista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja ne soveltuvat kierrätykseen. Älä hävitä käytöstä

poistettua laitetta kotitalousjätteen ja muun jätteen seassa. Toimita se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Lisätietoja keräyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta.

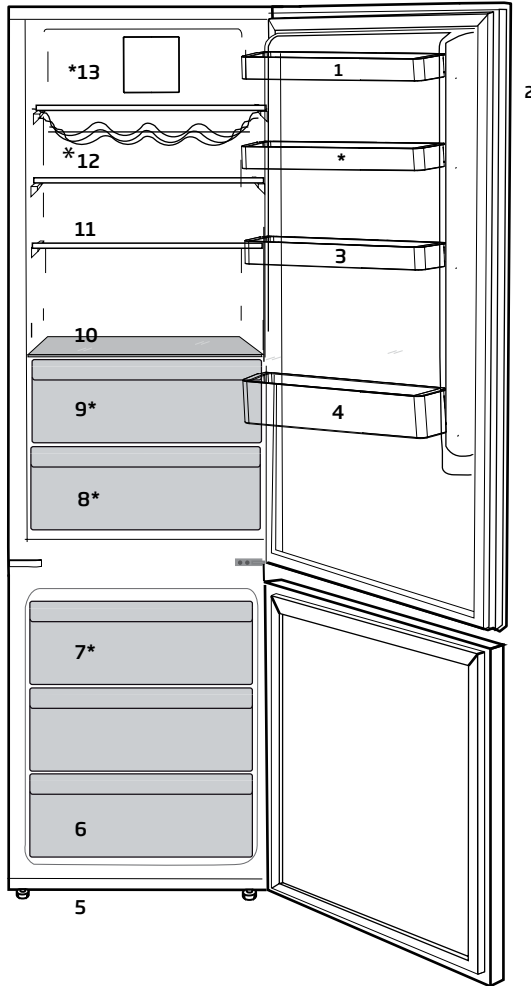
## 1.5. Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa

- Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2011/65 /EU) asetetut vaatimukset. Se ei sisällä direktiivissä määriteltyjä haitallisia ja kiellettyjä aineita.

## 1.6. Pakkauksen tiedot

- Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden seassa. Toimita ne paikallisten viranomaisten nimeämään pakkausmateriaalien keräyspisteeseen.

## 2. Jääkaappi/pakastin



- |                          |                                   |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Säädettävät ovihyllyt | 8. Vihanneslokero                 |
| 2. Näyttötaulu           | 9. Jäähdytyslokero                |
| 3. Kananmunalokero       | 10. Jäähdytyslokero kansi ja lasi |
| 4. Suojaristikko         | 11. Säädettävät hyllyt            |
| 5. Säädettävät etujalat  | 12. Viinikellari                  |
| 6. Pakastelokero         | 13. Tuuletin                      |
| 7. Pakastimen tuuletin   |                                   |



Tämän ohjekirjan kuvitus on perustuu mallikuviin, eikä ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, osan kuvaus koskee muita malleja.

# 4. Valmistelut

## 4.1 Energian säästötoimet



Jääkaapin liittäminen sähköenergian säästöjärjestelmiin on vaarallista, sillä se voi aiheuttaa tuotteelle vahinkoa.

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa. Kun ovet ovat auki, lämmintä ilmaa virtaa jääkaappi/pakastinin/pakastimeen ja laite käyttää enemmän energiaa ruokien jäähdyttämiseen.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappi/pakastinin.
- Älä ylikuormita jääkaappi/pakastina. Jäähdytyskapasiteetti heikkenee, kun sisäpuolen ilmankierto estyy.
- Älä sijoita jääkaappi/pakastina suoralle auringonvalolle alttiiseen sijaintiin. Jääkaappi/pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotasosta, liesistä, keskuslämmityksestä ja uunista sekä vähintään 5 cm:n päähän sähköliedestä.
- Huolehdi, että säilytät elintarvikkeita jääkaapissa suljetuissa astioissa.

- Voit täyttää jääkaappi/pakastinin pakasteosaston täyteen ruokaa irrottamalla pakastinlokeron lokerikot. Jääkaapin ilmoitettu energiankulutusarvo on määritetty, kun pakastinlokeron laatikot ja ylälokeron läppä on poistettu ja tiettyä ritilähyllyä käytetään ja jääkaapin sisällä on enimmäismäärä elintarvikkeita. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoo, joka soveltuu pakastettavien elintarvikkeiden kokoon ja muotoon.
- Pakastetun ruoan sulattaminen jääkaappi/pakastinosastossa säästää sekä energiaa että säilyttää ruoan laadun.
- Älä tuki pakastimen tuulettimen ritilää asettamalla ruokia sen eteen.



Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään -5 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella.



Jääkaapin sisäpuoli on puhdistettava huolella.



Jos kaksi jääkaappi/pakastina asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 4 cm.

- Koska lämmin ja kostea ilma ei pääse tuotteen sisälle, kun ovia ei avata, tuotteen toiminta optimoidaan silloin siten, että ruoan laatu säilyy riittävän hyvänä. Toiminnot ja komponentit, kuten kompressori, tuuletin, lämmitin, sulatus, valaistus ja näyttö, toimivat silloin tarpeen mukaan, jotta tuotteen energiankulutus olisi mahdollisimman alhainen.

## 4.2 Ensimmäinen käyttö

Tarkista ennen tuotteen käynnistämistä, että kaikki valmistelut on tehty osien ”Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita” ja

”Asennus” mukaan.

- Puhdista jääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa ”Ylläpito ja puhdistus”. Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että laitteen sisäpuoli on kuiva.
- Liitä jääkaapin virtajohto maadoitettuun seinäpistorasiaan. Kun ovi avataan, sisätilan valo syttyy.
- Käytä jääkaappi/pakastina 6 tunnin ajan asettamatta sisään ruokia äläkä avaa ovea, jollei se ole aivan välttämätöntä.



Kuulet melua, kun kompressori käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressori ei ole käynnissä. Se on aivan normaalia.



Jääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.



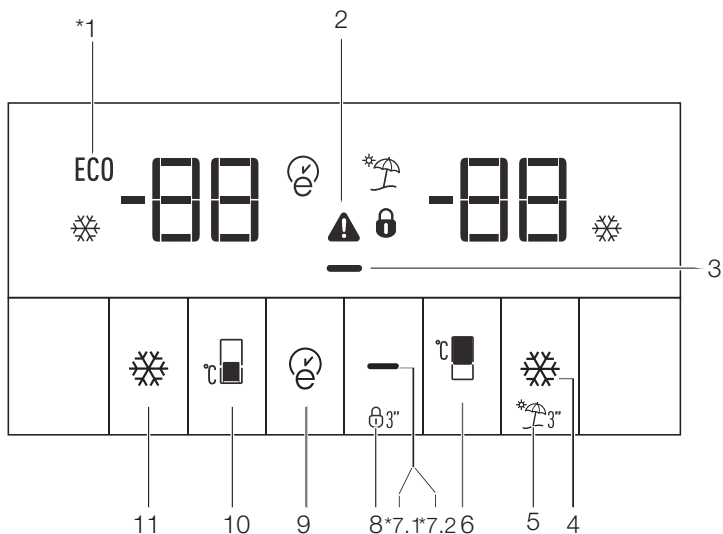
Sellainen täyttö aiheuttaa korkeamman energiankulutuksen ja pahentaa laitteen pakastimen suorituskykyä.

- Koska lämmin ja kostea ilma ei pääse tuotteen sisälle, kun ovia ei avata, tuotteen toiminta optimoidaan silloin siten, että ruoan laatu säilyy riittävän hyvänä. Toiminnot ja komponentit, kuten kompressori, tuuletin, lämmitin, sulatus, valaistus ja näyttö, toimivat silloin tarpeen mukaan, jotta tuotteen energiankulutus olisi mahdollisimman alhainen.

# 5. Laitteen käyttäminen

## 5.1 Merkkivalopaneeli

Merkkivalopaneelilla voit asettaa lämpötilan ja asettaa muita laitetoimintoja avaamatta jääkaapin ovea. Paina toimintoasetuksissa kuvauksia vastaavia painikkeita.



### 1. Eko-tila

Tämä kuvake syttyy, kun pakastinosaston lämpötilaksi on asetettu  $-18^{\circ}\text{C}$ , joka on kaikkein taloudellisin asetusarvo. (ECO). Taloudellisen käytön merkkivalo sammutetaan, kun pikajäähdytys- tai pikapakastustoiminnot ovat valittuna.

### 2. Sähkökatkon / korkean lämpötilan / virhevaroituksen merkkivalo

Merkkivalo (⚠) syttyy laitteen sähkökatkon, korkean lämpötilan tai virhevaroitusten aikana. Pidempään kestävien sähkökatkojen aikana pakastinosaston saavuttama korkein lämpötila vilkkuu digitaalisessa näytössä. Sammuta



Tämän ohjekirjan kuvitus on perustuu mallikuviin, eikä ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, osan kuvaus koskee muita malleja.

hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta (—), kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.

### **3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen):**

Jos laitteen ovia pidetään pitkään kiinni, energiansäästötoiminto aktivoituu automaattisesti ja energiansäästösymboli syttyy palamaan. Energiansäästötoiminnon ollessa aktiivinen kaikki näytön kuvakkeet, paitsi energiansäästökuvake, sammuvat. Kun energiansäästötoiminto on aktiivinen, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi.

### **4. Pikajäähdytys**

Pikajäähdytyksen merkkivalo (❄️) Pikajäähdytyksen merkkivalo syttyy pikajäähdytyksen ollessa päällä ja jääkaappiosaston lämpötila näyttää 1. Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla Quick Cooling-painiketta uudelleen. Pikajäähdytyksen merkkivalo sammuu ja pakastin palaa normaaliasetuksiin. Pikajäähdytys perutaan automaattisesti 1 tunnin kuluessa, ellei peru sitä manuaalisesti. Jos haluat jäähdyttää suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, paina pikajäähdytyspainiketta, ennen kuin laitat elintarvikkeita jääkaappiosastoon.

### **5. Loma-toiminto**

Kytkeäksesi lomatoiminnon päälle, paina painiketta nro. (4) (🔌) 3 sekunnin ajan, jolloin lomatilán merkkivalo syttyy. Kun lomatoiminto on aktiivinen, jääkaappiosaston lämpötilán ilmaisimessa näkyy "- -", eikä jääkaappiosaston jäähdytystä suoriteta. Toiminto ei sovi ruoán säilyttämiseen viileässä tilassa. Muita osastoja jäähdytetään omien lämpötila-asetustensa mukaisesti. Peruuttaaksesi tämän toiminnon paina **loma toiminto** painiketta uudelleen.

### **6. Jääkaappiosaston lämpötila-asetus**

Painaessasi painiketta nro. (5) voit asettaa jääkaappiosaston lämpötila-arvoksi 8,7,6,5,4,3,2 tai 1 (📺).

#### **7.1. Energiansäästötoiminto (näyttö sammutettu):**

Energiansäästötoiminnon kuvake (—) syttyy ja energiansäästötoiminto kytkeytyy päälle painaessasi tätä painiketta (—). Energiansäästötoiminnon ollessa aktiivinen kaikki näytön kuvakkeet, paitsi energiansäästökuvake, sammuvat. Kun energiansäästötoiminto on aktiivinen, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi. Energiansäästötoiminnon kuvake sammuu ja energiansäästötoiminto sammuu painaessasi tätä painiketta (—) uudelleen.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR

BG

EL

## 7.2. Hälytys pois -varoitus:

Jos annetaan sähkökatkoksen / korkean lämpötilan hälytys, sammuta hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta, kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.

## 8. Näppäinlukko

Paina näppäinlukon (🔒) painiketta yhtä aikaa 3 sekuntia. Näppäinlukon valo (🔒) syttyy ja näppäinlukkotoiminto on aktiivinen. Painikkeet eivät toimi, jos näppäinlukkotila on aktiivinen. Paina näppäinlukon painiketta jälleen yhtä aikaa 3 sekuntia. Näppäinlukon kuvake sammuu ja näppäinlukkotoiminnosta poistutaan.

Paina **näppäinlukko**-painiketta, jos haluat estää jääkaapin lämpötilan muuttamisen (🔒).

## 9. Eko-sumea -toiminto

Pidä Eko fuzzy -painiketta painettuna 1 sekunnin ajan aktivoiaksesi eko fuzzy -toiminnon. Jääkaappi toimii taloudellisimmalla asetuksella vähintään 6 tunnin kuluessa ja taloudellisen käyttötilan ilmaisain palaa toiminnon ollessa käytössä (🌿). Pidä Eco fuzzy -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan poistaaksesi eko fuzzy -toiminnon käytöstä.

Merkkivalo palaa 6 tunnin ajan, kun eko fuzzy on aktivoitu.

## 10. Pakastinosaston lämpötila-asetus

Lämpötila-asetus pakastinosastoa varten. Paina painiketta nro. 9 asettaaksesi pakastinosaston lämpötilan -18, -19, -20, -21, -22, -23 tai -24 asteeseen.

## 11. Pikapakastus

Paina painiketta nro. (10) pikapakastusta varten, jolloin pikapakastuksen merkkivalo (❄️) syttyy.

Pikapakastuksen merkkivalo syttyy pikapakastuksen ollessa päällä ja jääkaappiosaston lämpötila näyttää -27. Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla Quick Freeze-painiketta (❄️) uudelleen. Pikapakastuksen merkkivalo sammuu ja pakastin palaa normaaliasetuksiin. Pikapakastustoiminto perutaan automaattisesti 24 tunnin kuluessa, ellei perua sitä manuaalisesti. Jos haluat pakastaa suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, paina pikapakastuspainiketta, ennen kuin laitat elintarvikkeet pakastusosastoon.

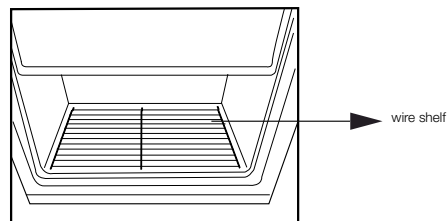
## 5.2 Kaksoisjäähdytysjärjestelmä

Jääkaappi/pakastin on varustettu kolmella erillisellä jäähdytysjärjestelmällä, jotka jäähdyttävät tuoreruokaosaston, pakastinosaston ja monialueosaston. Sillä tavoin tuoreruokaosaston ja pakastinosaston ilma ja hajut eivät sekoitu keskenään. Näiden kahden erillisen jäähdytysjärjestelmän ansiosta jäähdytysnopeus on huomattavasti suurempi kuin muilla jääkaapeilla. Lisäksi säästetään energiaa, sillä sulatus tapahtuu erikseen.

### 5.3 Tuoreen ruoan pakastaminen

- Kääri ruoka tuorekelmuun tai aseta kannelliseen astiaan ennen jääkaappi/pakastinin asettamista.
- Lämpimän ruoan ja juomien on annettava jäähtyä huonelämpötilaan ennen jääkaappi/pakastinin asettamista.
- Pakastettavan ruoan tulee olla tuoretta ja hyvälaatuista.
- Ruoka tulee jakaa annoksiin perheen päivittäisen käytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
- Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.
- Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävä sekä ilmatiivistä. Lisäksi pakkauksen on oltava tiukasti suljettu ja valmistettu helppokäyttöisestä materiaalista, joka sopii pakastuskäyttöön.
- Vältä sekoittamasta jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia. (Ne eivät saa joutua kosketuksiin aiemmin pakastetun ruoan kanssa, jotteivät ne pääse sulamaan osittain.)


- Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulattamisen jälkeen eikä sitä saa enää pakastaa uudelleen.
- Älä pakasta liian isoja määriä kerralla. Ruoan laatu säilyy parhaiten, kun se pakastetaan kokonaan niin nopeasti kuin mahdollista.
- Lämpimän ruoan sijoittaminen pakastusosaan aiheuttaa sen, että jäähdytysjärjestelmä toimii jatkuvasti kunnes ruoka on kokonaan jäähtynyt.
- Pakastetun ruoan enimmäissäilytystila saadaan aikaan, kun pakasteosaston lokeroita ja ylähyllyn suojusta ei käytetä. Laitteen energia kulutus on ilmoitettu pakastinosaston ollessa täytetty kokonaan ilman pakasteosaston lokeroita ja ylähyllyn suojusta. Käytä pakastelokeron pohjalla ritilähyllyä, jolloin energiankulutus on optimaalinen.
- Suositus on, että käytä pakastimen ylätasoa elintarvikkeiden alustavaan pakastamiseen.





Pakastelokeron asetus	Jääkaappi/ pakastinosaston asetus	Selitykset
-18 °C	4°C	Tämä on normaali suositeltu asetus.
-20, -24 tai -24 °C	4°C	Näitä asetuksia suositellaan, kun ympäröivä lämpötila on yli 30 °C.
Pikapakastus	4°C	Käytä tätä, kun haluat pakastaa ruokasi nopeasti. Jääkaappi/pakastin palaa aikaisempaan tilaansa, kun toiminta on lopussa.
-18 °C tai kylmempi	2°C	Käytä näitä asetuksia, jos jääkaappi/pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä johtuen lämpimistä olosuhteista tai jatkuvasta oven avaamisesta ja sulkemisesta.
-18 °C tai kylmempi	Pikajääkaappi/ pakastin	Käytä toimintoa, kun asetat liikaa tuoreruokaa jääkaappi/pakastinosastoon tai kun haluat jäähdyttää ruoan nopeasti. Pikajääkaappi/pakastintointo suositellaan aktivoitavaksi 4–8 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista jääkaappi/pakastina.

## 5.4 Pakastetun ruoan säilytys-suositukset

- Valmiiksi pakattu, kaupasta ostettu pakasteruoka tulee säilyttää pakasteen valmistajan ohjeiden mukaisesti  (4 tähteä) pakasteruokaloiterossa.
- Jotta varmistetaan pakasteruoan valmistajan ja jälleenmyyjän saavuttama elintarvikkeiden korkean laadun säilyminen, muista seuraavaa:

1. Aseta pakkaukset pakastimeen niin nopeasti kuin mahdollista ostamisen jälkeen.
2. Varmista, että pakkaus-ten sisältö on merkitty ja päivätty.
3. Tarkista, ettei pakkaus-ten "Käytettävä ennen" ja "Parasta ennen" päivämääriä ole ohitettu.

## 5.5 Elintarvikkeiden sijoittaminen

Pakasteosaston tasot	Lukuosat pakaste-elintarvikkeet, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.
Munakotelo	Kanamunat
Jääkaappi/pakastinosaston tasot	Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa
Jääkaappi/pakastinlokero ovihyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu, olut jne.)
Vihanneslokero	Vihannekset ja hedelmät
Tuoreruokaosasto	Herkkutuotteet (juusto, voi, salami jne.)

## 5.6 Pakastustiedot

Ruoat on pakastettava niin nopeasti kuin mahdollista pakastimeen asetettaessa, jotta niiden hyvä laatu säilyisi.

Ruokaa on mahdollista säilyttää pitkiä aikoja vain -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa.

Ruoan tuoreus säilyy useita kuukausia (pakasteena -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa).



Ruoka tulee jakaa annoksiin perheen päivittäisen käytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.



Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.

- Välttämättömät pakkausmateriaalit:
- Kylmänkestävää teippiä
- Merkintätarroja
- Kuminauhoja
- Kynä

Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävä. Pakastettava ruoka ei saa joutua kosketuksiin aiemmin pakastetun ruoan kanssa, jotteivät ne pääse sulamaan osittain.



Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulattamisen jälkeen eikä sitä saa enää pakastaa uudelleen.

## 5.7 Oven avaussuunnan vaihtaminen

Jääkaapin oven avaussuunnan voi vaihtaa sen mukaan missä paikassa käytät sitä. Jos haluat, että oven avaussuuntaa muutetaan, soita lähimpään valtuutettuun huoltoon.

## 5.8 Ovi avoinna- varoitus

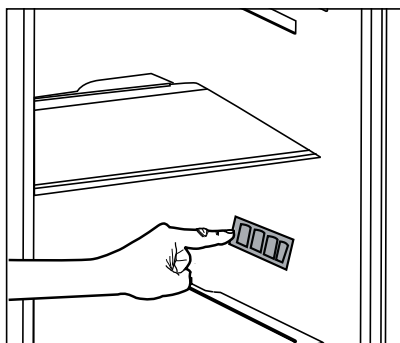
Varoitusäänimerkki kuuluu, kun laitteen jääkaapin tai pakastimen ovi jää auki tietyksi aikaa.

Varoitusäänimerkki mykistetään, kun jotain osoittimen painiketta painetaan tai kun ovi suljetaan.

## 5.9 Tuoreruokaosastoa koskevia suosituksia

VALINNAINEN \*

- Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin tuoreruokaosaston lämpötila-anturin kanssa. Jotta tuoreruokaosaston lämpötila pysyy säilytykselle sopivana, anturia ei saa tukkia elintarvikkeilla.
- Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen.



## 5.10 Sininen valo

(VALINNAINEN)

Vihanneslokerossa säilytetyt elintarvikkeet saavat valoa sinisestä lampusta ja jatkavat fotosynteesiä sinisen valon aallonpituuden vaikutuksesta ja säilyttävät siten raikkautensa, mikä lisää niiden vitamiinipitoisuutta.

## 5.11 Kosteussäädön omaava vihanneslokerokero (ikituore)

\*valinnainen

Kasvien ja hedelmien kosteuspitoisuutta säädellään kosteussäädön omaavan vihanneslokeron avulla jolloin ne säilyvät tuorempina pidempään. Älä koskaan laita kasviksia vihanneslokeroon pakkauksissaan.

Jos kasvikset jätetään pakkauksiinsa, ne hajoavat lyhyen ajan sisällä. Kun kosteus on asetettu korkeaksi, kasvikset säilyttävät kosteuspitoisuutensa ja säilyvät kohtuullisen ajan verran ilman että ne täytyy säilyttää pakkauksissaan. Jos kasvien ei haluta koskettavan toisiinsa hygieniasyistä, käytä rei'itettyä paperia, vaahtoa tai muita samankaltaisia materiaaleja pakkauksen sijaan.

Kasviksia sijoitettaessa, niiden ominaispaino tulee ottaa huomioon. Raskaat ja kovet kasvikset tulee asettaa lokeron pohjalle ja kevyet sekä pehmeät kasvikset niiden päälle.

Älä aseta vierekkäin päärynöitä, aprikooseja, persikoita jne. sekä omenoita jotka sisältävät korkean etyleenipitoisuuden yhdessä vihanneslokeron muiden kasvistien ja hedelmien kanssa. Näiden hedelmien synnyttämä etyleeni voi nopeuttaa muiden hedelmien kypsymistä ja hajoamista lyhyemmässä ajassa.

Älä irrota vihanneslokeron runkoa jääkaapista vetolaatikoita lukuunottamatta jos se ei ole täysin pakollista, ja ota yhteyttä tekniseen tukeen tarpeen vaatiessa. Ennen kuin irrotat vihanneslokeron rungon paikoiltaan, pyyhi ja puhdista se käyttäen kostutettua liinaa.

ENG

DE

PT

ES

DA

SV

NO

FIN

NL

FR

BG

EL

## 6. Huolto ja puhdistus

Tuotteen säännöllinen puhdistus pidentää sen käyttöikä.



**VAROITUS:** Irrota jääkaappi virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

- Älä käytä puhdistamiseen teräviä ja hankaavia työkaluja, saippuaa, puhdistusaineita, kaasua, bensiniä, lakkaa tai muita vastaavia aineita.
- Jos tuote ei ole itsesulattavaa mallia, jääkaappiosaston takaseinään saattaa muodostua vesipisaroita ja enintään sormenleveyden paksuinen jääkerros. Älä puhdista tai koskaan käytä öljyä tai muita samankaltaisia aineita laitteen takaseinän puhdistamiseen.
- Käytä ainoastaan hieman kosteaa mikrokuituliinaa laitteen ulkopinnan puhdistamiseen. Sienet ja muuntyyppiset puhdistusliinat voivat naarmuttaa laitteen pintaa.
- Liuota veteen teelusikallinen karbonaattia. Kostuta liina vedessä ja purista siitä liika vesi.. Pyyhi laite liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Pidä huoli, ettei vettä joudu lampun suojalle tai muihin sähköisiin osiin.
- Puhdista ovi märällä liinalla. Poista jääkaapin sisältä kaikki tavarat irrottaaksesi oven ja hyllyt. Irrota hyllyt nostamalla. Puhdista ja kuivaa hyllyt ja kiinnitä ne takaisin liu'uttamalla ne paikalleen ylhäältä alaspäin.

- Älä käytä kloorattua vettä tai puhdistusaineita ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistukseen. Kloori saa metalliosat ruostumaan.
- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tai saippuaa, kodin puhdistusaineita, pesuaineita, bensaa, bentseenia, vahaa jne. muuten muoviosissa olevat merkinnät lähtevät irti ja osat voivat muuttaa muotoaan. Käytä puhdistamiseen lämmintä vettä sekä pehmeää liinaa ja kuivaa laite sen jälkeen.

### 6.1. Hajujen ehkäisy

Tuote on valmistettu hajuttomista materiaaleista. Elintarvikkeiden säilyttäminen väärällä tavalla ja riittämätön puhdistus saattaa kuitenkin johtaa hajujen kehittymiseen.

Jotta näin ei kävisi, puhdista sisäpuoli hiilihapotetulla vedellä 15 päivän välein.

- Pidä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Älä säilytä jääkaapissa vanhentuneita ja pilaantuneita elintarvikkeita.

### 6.2. Muovipintojen suojaaminen

Öljyroiskeet tulee puhdistaa muovipinnoilta välittömästi, sillä ne saattavat vahingoittaa niitä.

## 7. Vianetsintä

Tarkista tämä lista, ennen kuin otat yhteyttä huoltopisteeseen. Näin säästät sekä aikaa että rahaa. Tämä luettelo sisältää yleisiä ongelmatilanteita, jotka eivät liity valmistusvirheisiin tai virheellisiin materiaaleihin. Tietyt tässä mainitut ominaisuudet, eivät ehkä koske sinun tuotettasi.

### Jääkaappi ei toimi.

- Virtapistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. >>> Aseta virtapistoke kunnolla pistorasiaan.
- Pistorasiaan liittyvä sulake tai pääsulake on palanut. >>> Tarkista sulakkeet.

### Kosteuden tiivistyminen viileäkaapin sivuseiniin (MULTI ZONE, COOL, CONTROL ja FLEXI ZONE).

- Ovi avataan liian usein >>> varo, ettet avaa laitteen ovea liian usein.
- Ympäristö on liian kostea Älä asenna tuotetta kosteisiin tiloihin.
- Nesteitä sisältävät ruoat ovat avonaisissa astioissa. >>> Nesteitä sisältävät ruoat tulee säilyttää suljetuissa astioissa.
- Laitteen ovi on jätetty auki. >>> Älä pidä jääkaapin ovea auki pitkiä aikoja.
- Termostaatti on asetettu liian alhaiseen lämpötilaan. >>> Aseta termostaatti asianmukaiseen lämpötilaan.

### Kompressor ei toimi.

- Äkillisen virtakatkoksen yhteydessä tai vedettäessä virtapistoke pistokkeesta ja asetettaessa se jälleen takaisin, kaasupaine tuotteen jäähdytysjärjestelmässä ei ole tasapainossa, mikä laukaisee kompressorin turvakatkaisijan. Tuote käynnistyy tämän jälkeen noin 6 minuutin kuluttua. Jos laite ei käynnisty uudelleen tämän ajan kuluttua, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Sulatus on käynnissä. >>> Tämä on normaalia täysautomaattiselle sulatuslaitteelle. Sulatus suoritetaan tietyin väliajoin.
- Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. >>> Varmista, että virtapistoke on pistorasiassa.
- Lämpötilan asetus on virheellinen. >>> Valitse asianmukainen lämpötila-asetus.
- Virtaa ei ole saatavilla. >>> Laitteen toiminta jatkuu normaalisti, kun virta palautuu.

### Jääkaapin muodostama ääni lisääntyy käytön aikana.

- Laitteen toiminta voi vaihdella ympäristön lämpötilan vaihteluista riippuen. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Jääkaappi käy liian usein tai liian pitkään.

- Uusi laite voi olla aikaisempaa suurempi. Suuremmat laitteet käyvät pidempiä aikoja.
- Huoneenlämpötila saattaa olla liian korkea. >>> Laite käy normaalisti kauemmin korkeammassa huoneenlämpötilassa.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike. Tämä on normaalia.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Laite käy kauemmin sen sisällä liikkuvan lämpimän ilman vuoksi. Älä avaa ovea liian usein.
- Pakastimen tai jäähyttimen ovi saattaa olla raollaan. >>> Tarkista, että kaikki ovet on suljettu hyvin.
- Laitteen lämpötila on saatettu asettaa liian alhaiseksi. >>> Aseta korkeampi lämpötila ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan.
- Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste saattaa olla likainen, kulunut, rikki tai pois paikaltaan. >>> Puhdista tai vaihda tiiviste. Mikäli tiiviste on vaurioitunut, laite saattaa käydä kauemmin pitämään yllä valitun lämpötilan.

Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, mutta viileäkaapin lämpötila on riittävä.

- Pakastelokeron lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin lämpötila on matala, mutta pakastimen lämpötila on riittävä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta viileäkaapin lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapissa pidetyt elintarvikkeet ovat jäässä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin tai pakastelokeron lämpötila on liian korkea.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin korkeaksi. >> Viileäkaapin lämpötila-asetus vaikuttaa pakastelokeron lämpötilaan. Vaihda jäähdyttimen tai pakastimessa matkustamon lämpötilaa ja odota kunnes osastojen avata säätää tehon tasolle.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovea liian usein.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. >>> Tämä on normaalia. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.

Tärinä tai ääni

- Alusta ei ole tasainen. Jos tuote tärisee, kun sitä liikutetaan hitaasti, säädä jalustaa laitteen tasapainottamiseksi. Varmista myös, että alusta kannattaa laitteen.
- Laitteen päälle asetetut esineet saattavat aiheuttaa ääniä. >>> Poista kaikki laitteen päälle asetetut esineet.

Laitteesta kuuluu läikkyvän tai suihkuavan nesteiden muodostamaa ääntä.

- Tuotteen toiminta perustuu nesteen ja kaasun virtaukseen. >>> Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteesta kuuluu puhaltavan tuulen ääni.

- Laite käyttää jäähdytykseen tuuletinta. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteen sisäseinissä on kondensoitunutta kosteutta.

- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovia liian usein, Mikäli ovi on auki, sulje se.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.



Laitteen ulkopinnoissa tai ovien välissä on tiivistynyttä kosteutta.

- Käyttöympäristön ilma saattaa olla kosteaa, tämä on normaalia kostealla säällä. >>> Tiivistynyt höyry haihtuu, kun kosteus vähenee.

Laitteen sisäpuoli haisee pahalta.

- Laitetta ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> Puhdista laitteen sisäpuoli säännöllisesti sienellä, lämpimällä vedellä ja hiilihapotetulla vedellä.
- Joistakin asioista ja pakkausmateriaaleista lähtee hajua. >>> Käytä hajuttomia astioita ja pakkausmateriaaleja.
- Elintarvikkeita ei ole säilytetty suljetuissa astioissa. >>> Säilytä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Poista vanhentuneet tai pilaantuneet elintarvikkeet.

Ovi ei sulkeudu.

- Elintarvikepakkaukset saattavat estää ovea sulkeutumasta. >>> Tarkista, estääkö jokin pakkaus ovea sulkeutumasta.
- Laite ole alustallaan täysin pystysuorassa asennossa. >>> Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Alusta ei ole tasainen. >>> Varmista, että alusta on tasainen ja että se kantaa laitteen painon.

Vihanneslaatikko on juuttunut.

- Elintarvikkeet saattavat koskettaa vetolaatikon yläosaa. >>> Tarkista, miten elintarvikkeet ovat laatikossa.

Jos Tuotteen Pinta On Kuuma.

- Korkeat lämpötilat voidaan havaita kahden oven välillä, sivupaneeleissa ja takaritilässä laitteen ollessa käytössä. Tämä on normaalia eikä vaadi huoltotoimenpiteitä! Ole varovainen joutuessasi kosketuksiin näiden alueiden kanssa.



**VAROITUS:** Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen. Älä yritä korjata tuotetta itse.

## NO

### Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

### Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

### Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på: [www.grundig.no](http://www.grundig.no)

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glyntveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590  
[hvitevareservice@grundig.com](mailto:hvitevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.no](http://www.grundig.no)

## DK

### Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruker i Danmark, er underlagt lov om forbrukerkjøp. Om der oppstår feil eller mangler der er omfattet af loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

### Grundig dække r ikke.

Fejl eller mangler som er opstået pga.

- Installasjon i strid med brugervejledning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

### Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på: [www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

Ved bestilling af reservedele må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Købskvittering
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glyntveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77  
[hvidevareservice@grundig.com](mailto:hvidevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

# GRUNDIG

## SE

### Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

### Reservdelar.

Information för beställning av reservdelar finner du på: [www.grundig.se](http://www.grundig.se)

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330  
[viavarusevice@grundig.com](mailto:viavarusevice@grundig.com)  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)

## FI

### Reklamaatit ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivioissa viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

### Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.

- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvasta tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö- - vioista, jännite vaihteluista tai talon sähkö- ja vesiasennuksista.

### Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme: [www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoilikeverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeitä ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopio
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 74 Kista - SE

Puh +358 (0) 800 152 152

[kodinkonehuolto@grundig.com](mailto:kodinkonehuolto@grundig.com)  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.



# Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.